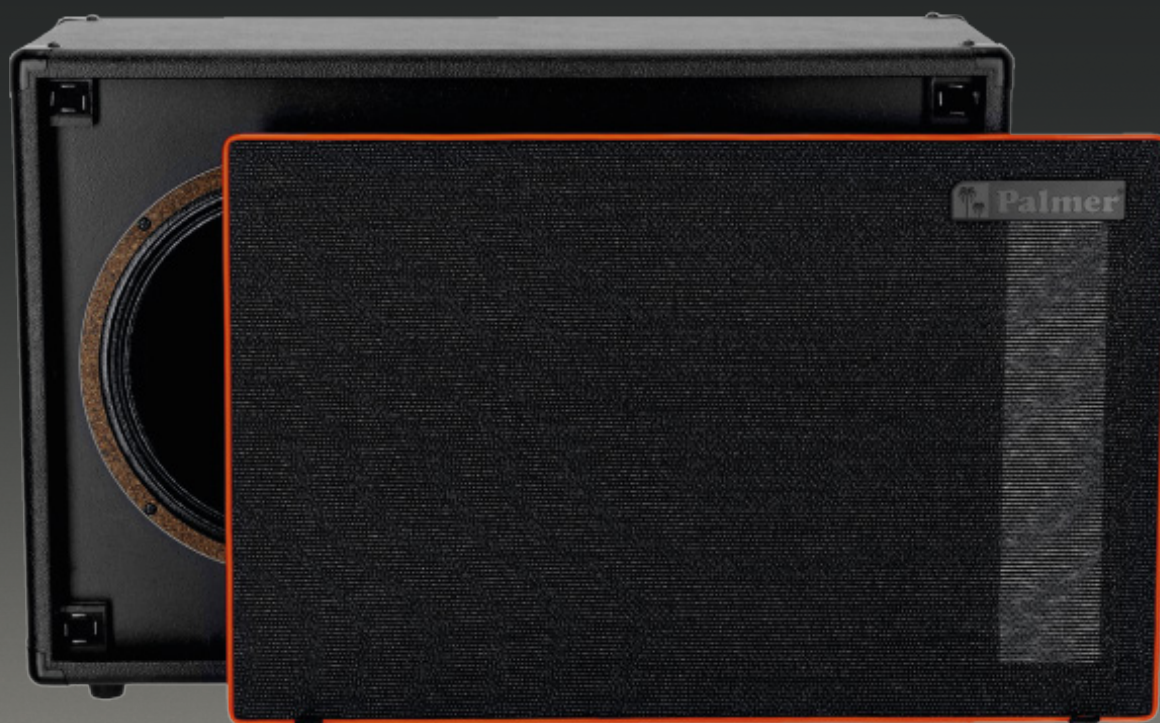


BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MANUAL DE USUARIO
MANUEL D'UTILISATEUR
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUKCJA OBSŁUGI



5 | year
guarantee

guitar cabinets

PCAB112BX
PCAB212BX
PCAB212X

DE BEDIENUNGSANLEITUNG
EN USER MANUAL
IT MANUAL DE USUARIO
FR MANUEL D'UTILISATEUR
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

be true to your sound

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Palmer Cabinet entschieden haben. Palmer bietet Ihnen eine große Auswahl unterschiedlicher Gitarrenboxen an, aus der Sie sich Ihr Wunschmodell aussuchen können. Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem Palmer-Produkt! Falls Sie Hilfe benötigen, stehen wir Ihnen selbstverständlich gerne zur Verfügung: info@adamhall.com

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Bei dem Produkt handelt es sich um ein Gerät für die Veranstaltungstechnik, sowie Studio, TV und Broadcast! Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Bereich der Veranstaltungstechnik, sowie Studio, TV und Broadcast entwickelt worden und ist nicht für die Verwendung in Haushalten geeignet!

Weiterhin ist dieses Produkt nur für qualifizierte Benutzer mit Fachkenntnissen im Umgang mit Veranstaltungstechnik, sowie Studio, TV und Broadcast vorgesehen!

Die Benutzung des Produkts außerhalb der spezifizierten technischen Daten und Betriebsbedingungen gilt als nicht bestimmungsgemäß!

Haftung für Schäden und Drittschäden an Personen und Sachen durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch ist ausgeschlossen!

Das Produkt ist nicht geeignet für:

- ▶ Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis.
- ▶ Kinder (Kinder müssen angewiesen werden, nicht mit dem Gerät zu spielen).

SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Verwenden Sie das Gerät nur in der dafür vorgesehenen Art und Weise.
5. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.

ERSTICKUNGSGEFAHR! VON KINDERN FERNHALTEN! DAS PRODUKT ENTHÄLT VERSCHLUCKBARE KLEINTEILE UND VERSCHLUCKBARES VERPACKUNGSMATERIAL! KUNSTSTOFFBEUTEL MÜSSEN AUSSER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHRT WERDEN!



ACHTUNG, HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!

Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die zu Gehörschäden führen können. Vermeiden Sie die Belastung durch hohe Lautstärken.

HINWEISE FÜR ORTSVERÄNDERLICHE INDOOR-GERÄTE

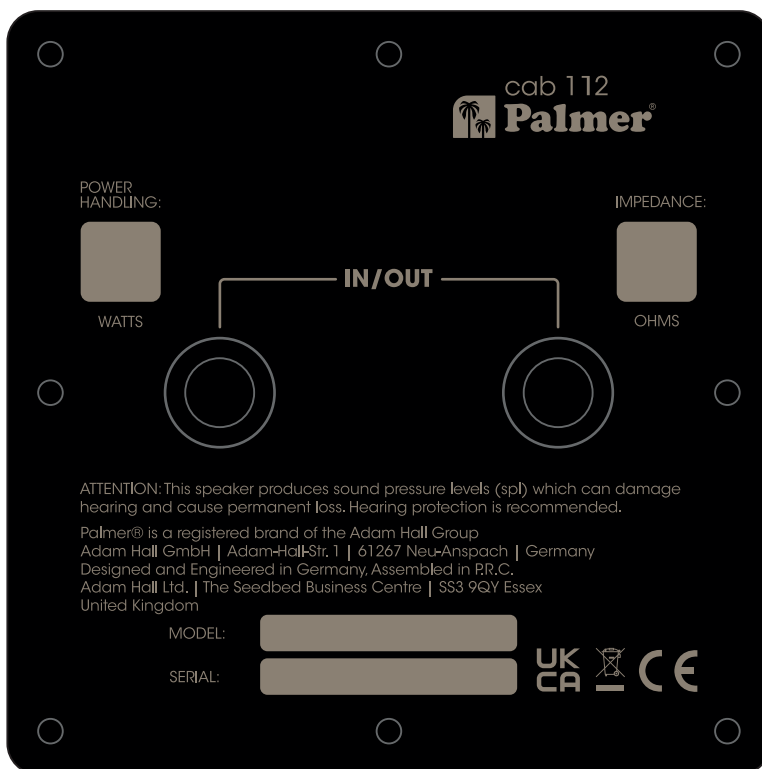
1. Dieses Produkt ist für den Betrieb im Innenbereich vorgesehen.
2. Temporärer Betrieb! Veranstaltungsequipment ist grundsätzlich nur für den vorübergehenden Betrieb konzipiert.
3. Dauerbetrieb oder dauerhafte Installation kann zur Beeinträchtigung der Funktion und vorzeitiger Alterung des Produkts führen.

1) GITARRENBOX AN EINEN VERSTÄRKER ANSCHLIESSEN

Abhängig vom Lautsprechertyp bieten sich verschiedene Anschlussmöglichkeiten. Zugunsten eines sicheren Betriebs ist es notwendig, dass Sie diese Möglichkeiten verstehen. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie uns unter info@adamhall.com

1.1) 1X12 GITARRENBOXEN

Die Abbildung unten zeigt das Anschlussfeld der Gitarrenboxen vom Typ 112.



Sie können eine beliebige Buchse als Eingang nutzen.

ANMERKUNG

Verwenden Sie niemals beide Buchsen gleichzeitig als Eingang (d. h. schließen Sie die Gitarrenbox niemals gleichzeitig an zwei Verstärker oder LautsprecherAusgänge an). Der/Die Verstärker und die Lautsprecher könnten beschädigt werden.

ZWEITE GITARRENBOX ANSCHLIESSEN

Die beiden Buchsen sind parallel verschaltet. Sie können also an die zweite Buchse eine weitere Box anschließen. Wenn Sie eine weitere Gitarrenbox anschließen möchten, achten Sie darauf, dass die Impedanz beider Boxen identisch ist. Da die beiden Buchsen parallel verschaltet sind, wird die Impedanz beim Anschluss zweier Boxen halbiert.

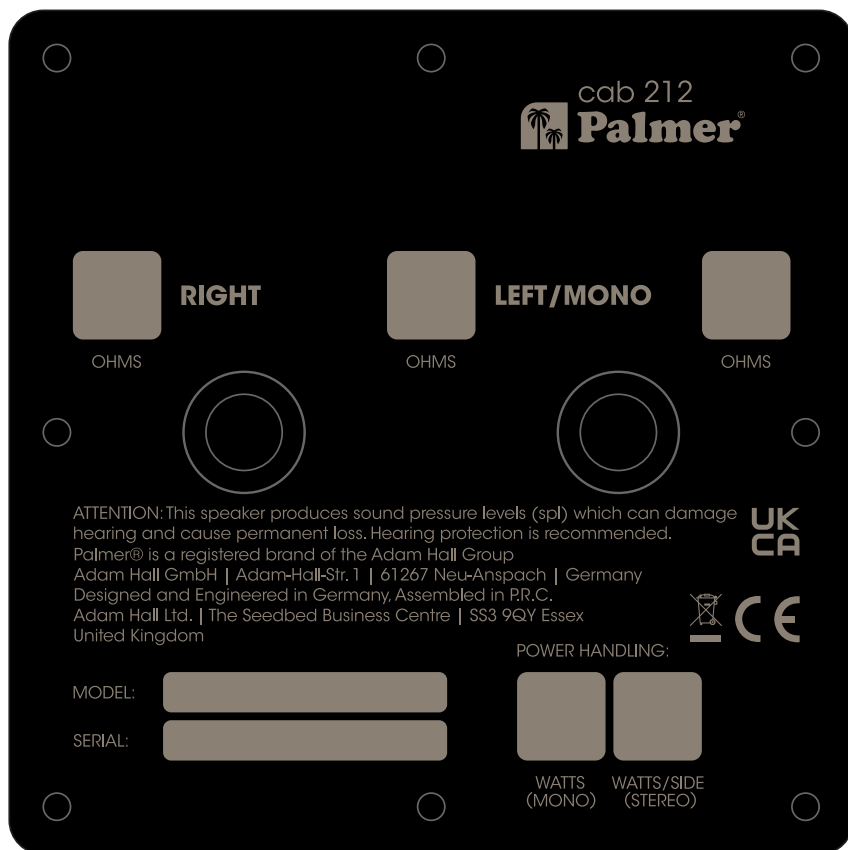
Beispiel: Die Impedanz der ersten Palmer Gitarrenbox beträgt 8 Ohm. Die Gesamt-Impedanz der zweiten Box muss ebenfalls 8 Ohm betragen. Schließen Sie die zweite Box an eine der Buchsen der ersten Box an. Für den angeschlossenen Verstärker beträgt die Gesamt-Impedanz nun 4 Ohm.

ANMERKUNG

Idealerweise sollten beide Boxen für dieselbe Leistung ausgelegt sein. Wenn beide Boxen eine ähnliche oder identische Belastbarkeit bieten, können Sie sie zusammenzählen: Entsprechend liegt die Belastbarkeit von zwei Gitarrenboxen mit jeweils 75 Watt Nennleistung nach dem Verkoppeln bei 150 W.

1.2) 2X12 GITARRENBOX

Die Abbildung unten zeigt das Anschlussfeld der 212 Gitarrenbox.



1.2.1) MONO- UND STEREO-MODUS

SO BETREIBEN SIE DIE LAUTSPRECHERBOX IM MONO-MODUS

Schließen Sie Ihren Verstärker an der Buchse mit der Beschriftung „Left/Mono“ an. In diesem Fall sind beide Lautsprecher parallel verkabelt und geben dasselbe Signal wieder.

Beispiel: Wenn die Gitarrenbox mit zwei 16 Ohm Lautsprechern bestückt ist, beträgt die Gesamt-Impedanz an der Buchse „Left/ Mono“ 8 Ohm.

SO BETREIBEN SIE DIE LAUTSPRECHERBOX IM STEREO-MODUS

Belegen Sie zuerst die Buchse mit der Beschriftung „Right“. Sobald die Buchse mit einem Stecker belegt wird, ist die Verbindung zwischen beiden Lautsprechern unterbrochen. Die Gitarrenbox kann nun wie zwei einzelne 112 Gitarrenboxen genutzt werden. Das Signal/der Verstärker an der Buchse „Right“ steuert den rechten Lautsprecher, das Signal/der Verstärker an der Buchse „Left/Mono“ den linken Lautsprecher an.

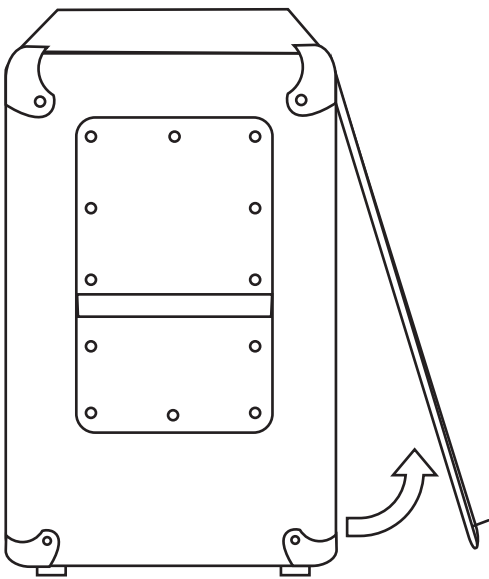
ANMERKUNG

Die Umschaltung zwischen den Mono- und Stereo-Modi erfolgt über die Schaltbuchse für den Eingang „Right“: Wenn Sie diese Buchse mit einem Klinkenstecker belegen, wird die Gitarrenbox in den Stereo-Modus geschaltet.

Im Stereo-Modus kann jeder Lautsprecher einzeln angesteuert werden. Wenn Ihre Gitarrenbox mit zwei 16 Ohm Lautsprechern bestückt ist, stehen entsprechend 2 x 16 Ohm Eingänge zur Verfügung.

2) FRONTGITTER ENTFERNEN

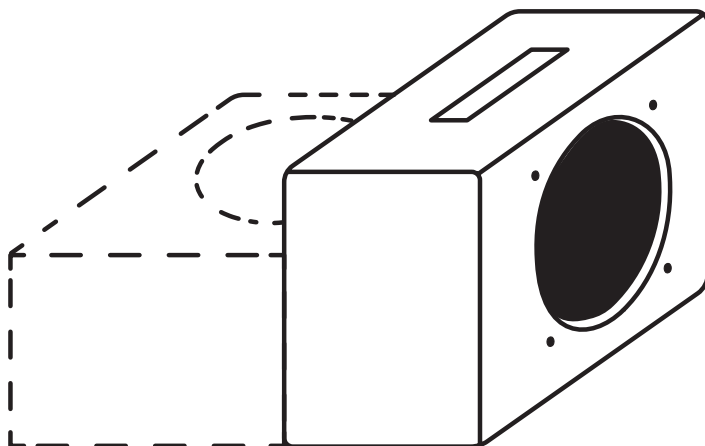
Für Reparaturen oder für den Fall, dass Sie Ihr Mikrofon noch näher positionieren möchten, können Sie das Frontgitter entfernen. Das Frontgitter ist mit Klettstreifen befestigt. Das Frontgitter lässt sich dank Klettverschluss-technik einfach lösen. Ziehen Sie langsam und mit gleichmäßig an den Laschen am unteren Rand des Frontgitters, reißen Sie aber nicht daran. Falls nötig führen Sie einen Schraubenzieher in die Schlaufe der Lasche ein, sodass Sie mehr Kraft aufwenden können.



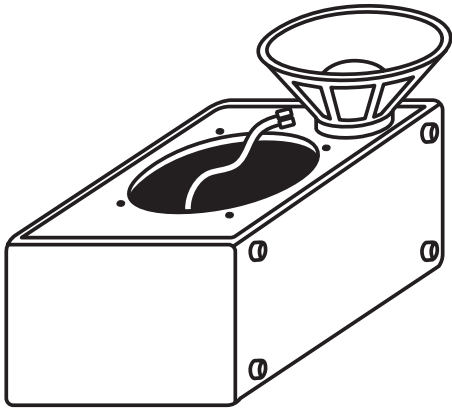
3) LAUTSPRECHER EINSETZEN/AUSTAUSCHEN

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um einen Lautsprecher einzubauen bzw. auszutauschen:

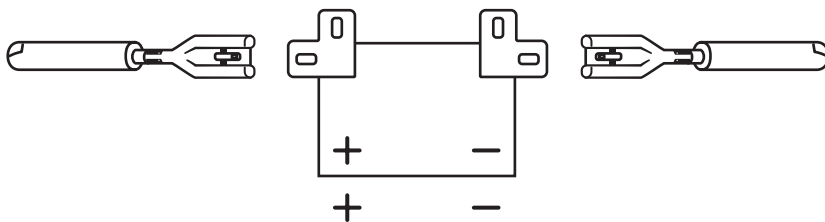
- 1) Entfernen Sie das Frontgitter.
- 2) Kippen und legen Sie die Lautsprecherbox mit dem Rücken auf einer sauberen und gepolsterten Unterlage ab. Legen Sie eine Decke oder einen Teppich unter, damit die Rückseite nicht verkratzt und das Anschlussfeld nicht eingedrückt wird.



3) Legen Sie den Lautsprecher auf die Schallwand direkt neben den Ausschnitt – nahe genug, dass Sie die Leitungen von der Anschlussplatte mit dem Lautsprecher verbinden können.



4) Schieben Sie die Flachstecker am Ende der Kabel, die von der Anschlussplatte kommen, vorsichtig auf die Anschlüsse der Lautsprecher.



ANMERKUNG

Verwenden Sie dabei keine übermäßige Kraft. Falls nötig wackeln Sie etwas am Stecker, bis er passt.

Eine der Leitungen des Kabels ist gekennzeichnet (z.B. durch einen roten oder andersfarbigen Strich): Verbinden Sie diese Leitung mit dem mit einem „+“ gekennzeichneten Lautsprecheranschluss.

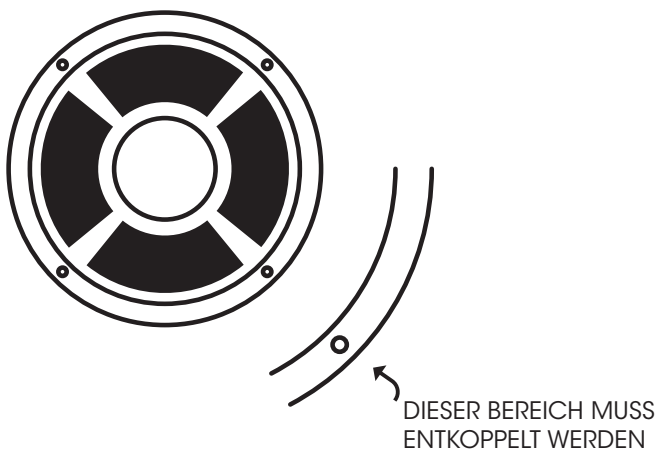
3.1) LAUTSPRECHER ANSCHLIESSEN (212 GITARRENBOX)

In der 212 Gitarrenbox gibt es zwei Kabelpaare – jeweils ein Paar pro Lautsprecher. Achten Sie darauf, beide Lautsprecher identisch zu verkabeln (rote oder anderweitig markierte Leitung auf „+“). Andernfalls arbeiten die Lautsprecher gegenphasig und der Sound ist absolut bodenlos.

5) Setzen Sie den Lautsprecher in den Ausschnitt ein und richten Sie ihn an den Löchern in der Schallwand aus.

ANMERKUNG

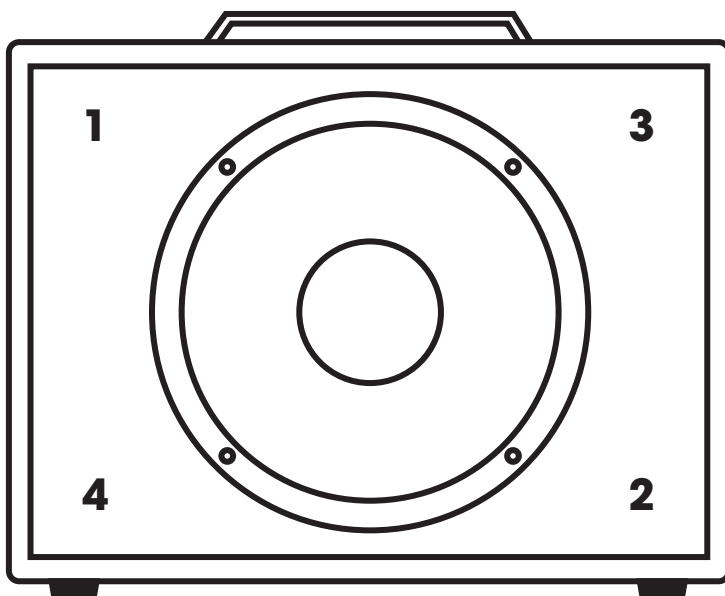
Bei einigen Lautsprechern sind auf beiden Seiten des Korbs Entkopplungsstreifen angebracht, bei anderen befindet sich das Material zur Entkopplung nur auf einer Seite. Da die Lautsprecher von vorne in die Palmer Gitarrenboxen eingebaut werden, müssen Sie sicherstellen, dass sie auf der Rückseite entkoppelt sind. Wenn keine Entkopplungsstreifen vorhanden sind, können Sie auch ein Wärme-Isolierband verwenden, das zum Abdichten von Türen, Fenstern u. ä. benutzt wird.



6) Befestigen Sie den Lautsprecher mit den mitgelieferten Schrauben in der folgenden Reihenfolge (1 - 4) in der Schallwand. Nach dem alle Schrauben angezogen wurden, ziehen Sie sie nochmals nach.

ANMERKUNG

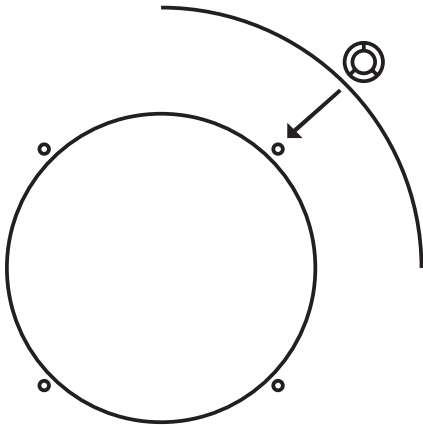
Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an. Verwenden Sie in keinem Fall einen Akku-Schrauber oder ähnliches.



WICHTIGER HINWEIS

In die Schallwand sind vier M5 T-Muttern (Einschlagmutter) eingelassen. Wenn Sie die Schrauben in die Gewinde einsetzen und anziehen, sollten Sie MINIMALEN DRUCK anwenden!

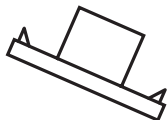
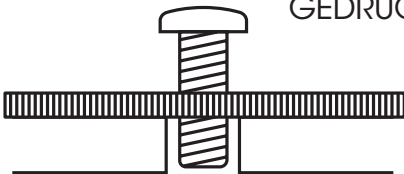
Bei zu hohem Druck auf die Schraube kann die Einschlagmutter eventuell herausgedrückt werden.



EINSCHLAGMUTTER



BEI HOHEM DRUCK AUF DIE SCHRAUBE
KANN DIE EINSCHLAGMUTTER HERAUS-
GEDRÜCKT WERDEN



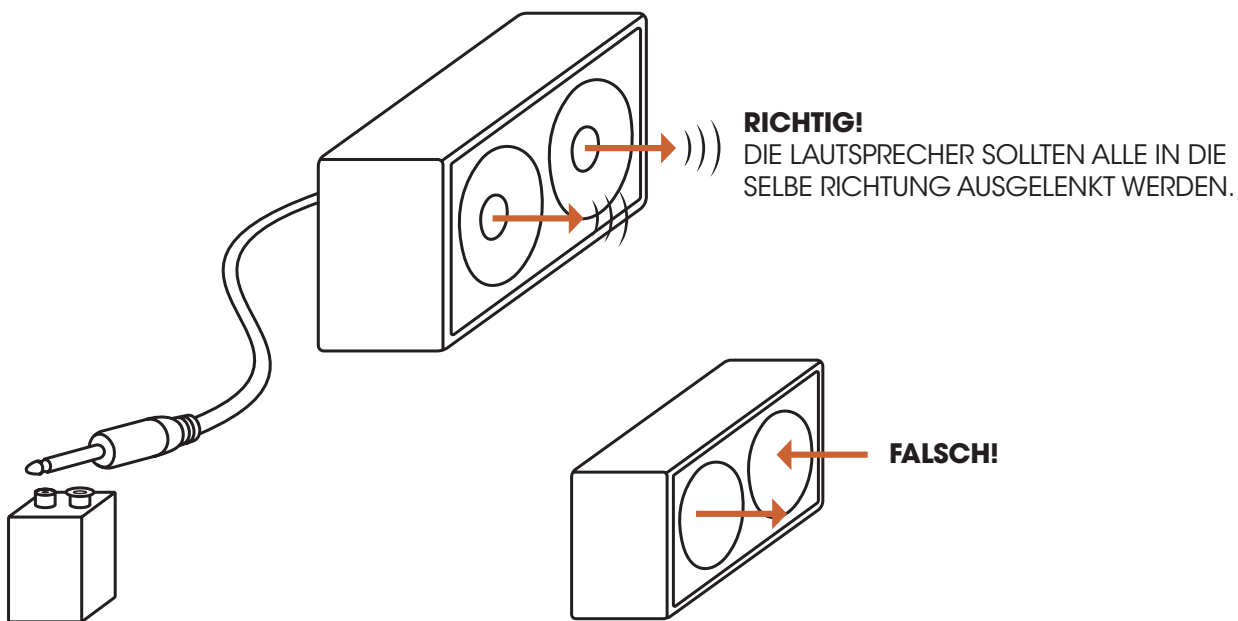
Ziehen Sie die Schrauben langsam und vorsichtig an, damit sie nicht verkantet und sich in der Mutter verklemmt!

- 7) Bringen Sie das Frontgitter wieder an.
- 8) Testen Sie die Gitarrenbox.

3.2) FUNKTIONSKONTROLLE

PHASE PRÜFEN

Es gibt eine einfache Methode, um zu überprüfen, ob alle Lautsprecher einer Multi-Speaker-Box gleichphasig arbeiten. Sie benötigen dazu lediglich eine 9 V Batterie sowie ein Lautsprecherkabel. Schließen Sie das Lautsprecherkabel an der Lautsprecherbox an und berühren Sie mit dem Stecker auf der anderen Seite des Lautsprecherkabels die Pole der 9 V Batterie (mit der Spitze des Steckers den einen Pol und mit dem Massekontakt den anderen). Dadurch wird ein ploppendes Geräusch erzeugt, und die Lautsprechermembranen werden je nach Polung der Batterie nach außen oder innen ausgelenkt. Alle Lautsprechermembranen müssen dabei in die selbe Richtung ausgelenkt werden. Ist das nicht der Fall, sind die Lautsprecher gegenphasig belegt (überprüfen Sie, ob alle Lautsprecher identisch verkabelt sind).



ANMERKUNG

Einige Lautsprecher haben eine leichtere Membran, die sich auch dann bewegt, wenn sich der Luftdruck im Gehäuse verändert. Wenn Sie beispielsweise den oben beschriebenen Batterietest an einer 212 Gitarrenbox mit Celestion Vintage 30 Speakern ausführen und einen kurzen Impuls auf die Lautsprecher geben, kann es so aussehen, als würden die Lautsprecher unterschiedlich ausgelenkt. In diesem Fall halten Sie die Verbindung zur Batterie etwas länger: Die Lautsprecher sollten nun alle in dieselbe Richtung ausgelenkt werden und in dieser Position verbleiben, solange die Batterie angeschlossen ist.

IMPEDANZ PRÜFEN

Sie können die Impedanz Ihrer Gitarrenbox mit einem einfachen Ohm- oder Multimeter prüfen. Schließen Sie ein Lautsprecherkabel an der Box an und verbinden Sie die Prüfkabel des Multimeters mit dem anderen Kabelende. Stellen Sie das Multimeter auf Ohm (Widerstand) ein und lesen Sie den Wert ab.

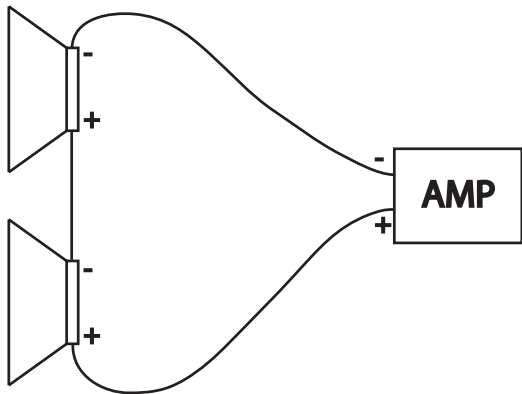
ANMERKUNG

Beachten Sie, dass das Multimeter nicht die Impedanz darstellt (die sich frequenzabhängig verändert), sondern lediglich den Widerstand. Entsprechend ist dieser Wert nicht absolut exakt, aber dennoch genau genug, um die Verkabelung der Lautsprecher zu prüfen. Für einen 8 Ohm Lautsprecher kann beispielsweise ein Wert von 6,5 oder 7 Ohm angezeigt werden. Testen Sie die Gitarrenbox in jedem Fall mit einem Verstärker, bevor Sie sie auf Tour oder zu einem Gig mitnehmen. Beginnen Sie dabei bei niedriger Lautstärke und heben Sie den Pegel dann langsam an. Wenn Sie nichts hören, hören Sie auf zu spielen, schalten Sie den Verstärker aus oder auf Standby und überprüfen Sie nochmals alle Anschlüsse.

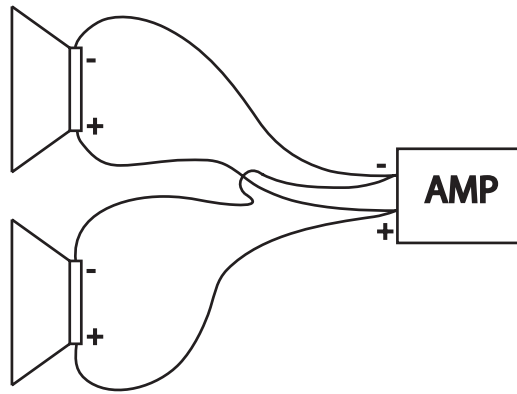
4) IMPEDANZ BERECHNEN

Es gibt grundsätzlich zwei Möglichkeiten, zwei oder mehrere Lautsprecher zu verkabeln, die wir im Folgenden dargestellt haben:

REIHENSCHALTUNG



PARALLELSCHALTUNG



GRUNDSÄTZLICH GILT:

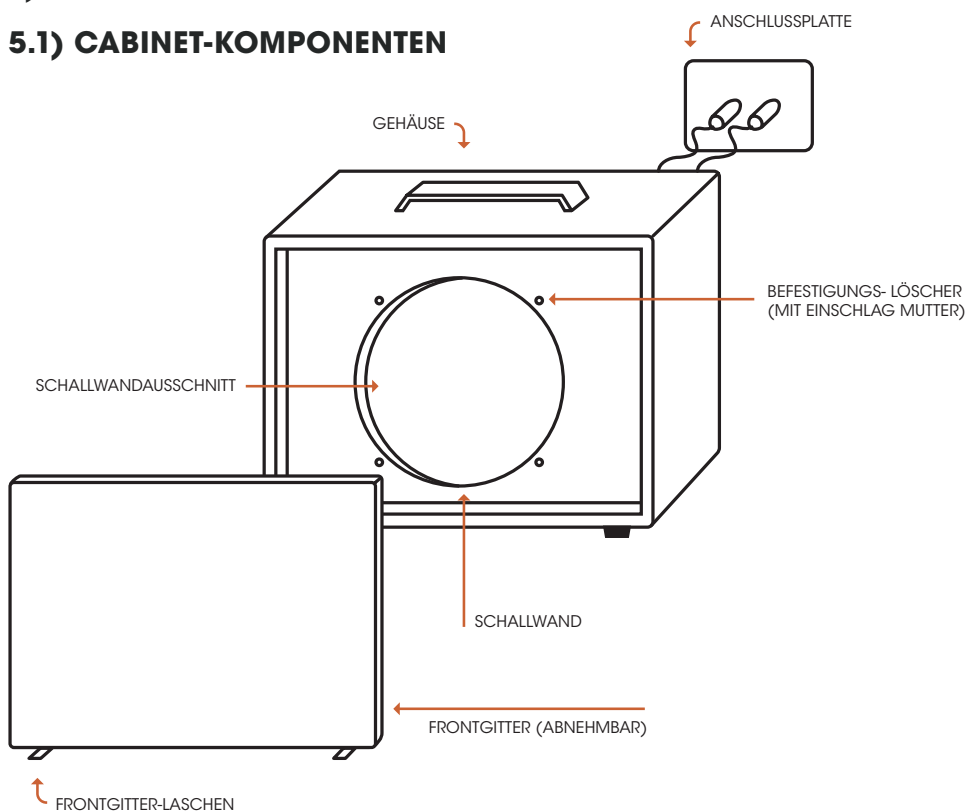
Wenn Lautsprecher mit gleicher Impedanz in Serie geschaltet werden, addiert sich ihre Impedanz.

Beispiel: Zwei 8 Ohm Lautsprecher, die in Serie geschaltet sind, haben also Gesamt-Impedanz von 16 Ohm (8×2).

Wenn Lautsprecher mit gleicher Impedanz parallel geschaltet werden, wird die Impedanz durch die Anzahl der Lautsprecher geteilt. Beispiel: Zwei 16 Ohm Lautsprecher, die parallel geschaltet sind, haben eine Gesamt-Impedanz von 8 Ohm (16 geteilt durch 2).

5) GLOSSAR

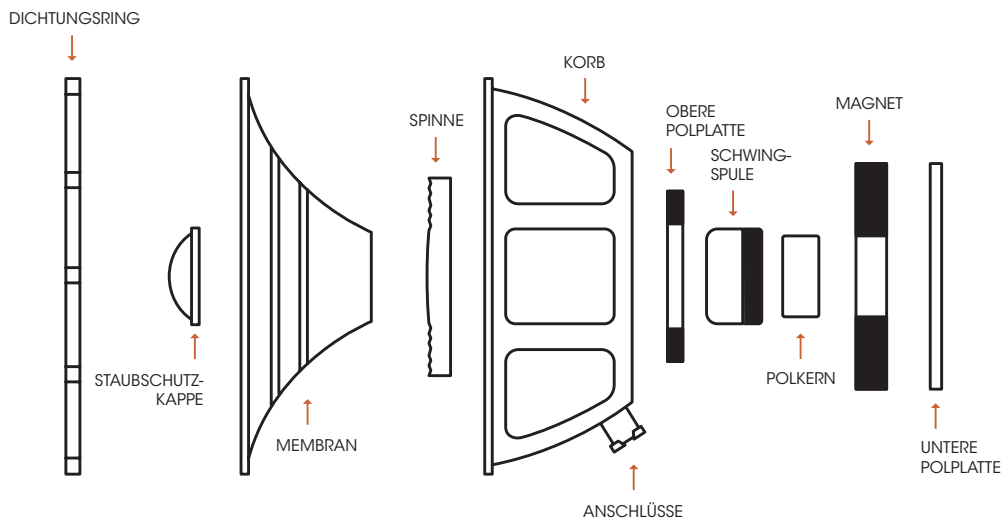
5.1) CABINET-KOMPONENTEN



5.2) LAUTSPRECHER-KOMPONENTEN

In der Abbildung unten sind die wichtigsten Komponenten eines Lautsprechers dargestellt. Wenn elektrischer Strom eine Spule (Schwingspule) in einem Magnetfeld durchläuft, wird abhängig von der Stromstärke eine Kraft erzeugt. Durch diese Kraft wird die Membran, die mit der Schwingspule verbunden ist, horizontal in Bewegung versetzt und erzeugt dabei Wellen mit hohem und geringem Luftdruck.

Das Zusammenwirken aus Spule und Magnet ist praktisch der „Antrieb“ des Lautsprechers. Die Bewegung wird durch die Aufhängung des Lautsprechers geführt, die aus dem Korb, der Sicke sowie der „Spinne“ besteht. Durch die Sicke und die Spinne kann sich die Spule frei auf der Achse des Magnetkerns (oder „Pols“) bewegen, ohne die seitlichen Polplatten zu berühren.



TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEIN

Artikelnummer	PCAP112BX	PCAP212BX	PCAP212X
Anzahl Lautsprecherausschnitte	1	2	2
Für Lautsprecherdurchmesser	12"		
Anschlüsse auf Anschlussplatte	2 x In/Parallel Out	2 x Input mono/ stereo	2 x Input mono/ stereo
Anschlussart	6,3-mm-Klinke		
Einbauweise Lautsprecher	Von vorne (Front loaded)		
Frontgitter abnehmbar	Ja		
Rückseite	Offen		Geschlossen
Dämmmaterial (innen)	Nein		
Material Frontgitter	Stoff		
Material Gehäuse	Pressspan/MDF (Schallwand)		
Bezug Gehäuse	Kunstleder		
Material Schallwand	MDF		
Abmessungen (B x H x T)	580 x 450 x 290 mm	710 x 480 x 295 mm	710 x 480 x 295 mm
Gewicht	12 kg	15 kg	15 kg
Inklusive	Anschlussplatte mit Beschriftungsfeldern, Anschlusskabel, Befestigungsschrauben		
Umgebungstemperatur	0 - 40°C Grad		
rel. Luftfeuchtigkeit	< 80%, nicht kondensierend		

ENTSORGUNG



VERPACKUNG:

1. Verpackungen können über die üblichen Entsorgungswege dem Wertstoffkreislauf zugeführt werden.
2. Bitte trennen Sie die Verpackung entsprechend der Entsorgungsgesetze und Wertstoffverordnungen in Ihrem Land.



GERÄT:

1. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte in der jeweils geltenden aktuellen Fassung. WEEE-Richtlinie Waste Electrical and Electronical Equipment. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Altgerät muss über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder eine kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgt werden. Bitte beachten Sie geltende Vorschriften in Ihrem Land!
2. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze.
3. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.

HERSTELLERERKLÄRUNGEN

Herstellergarantie & Haftungsbeschränkung
Adam Hall GmbH
Adam-Hall-Str. 1
D-61267 Neu Anspach

E-Mail. Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter:
https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf

Im Servicefall wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner.

CE-KONFORMITÄT

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgender Richtlinie entspricht (soweit zutreffend):
Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)
EMV-Richtlinie (2014/30/EU)
RoHS (2011/65/EU)
RED (2014/53/EU)

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Konformitätserklärungen für Produkte, die der LVD, EMC, RoHS-Richtlinie unterliegen, können unter info@adamhall.com angefragt werden. Konformitätserklärungen für Produkte, die der RED-Richtlinie unterliegen, können unter www.adamhall.com/compliance/ heruntergeladen werden.

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

DRUCKFEHLER UND IRRTÜMER, SOWIE TECHNISCHE ODER SONSTIGE ÄNDERUNGEN SIND VORBEHALTEN!

be true to your sound

Thank you for your purchase of a Palmer Custom Cabinet. Palmer offers a wide range of different cabinets allowing you to select the speaker of your choice. We hope you will enjoy this product! Please feel free to contact us any time should you need support: info@adamhall.com

INTENDED USE

This product is a device for event technology, as well as studio, TV and broadcast!

This product has been developed for professional use in the field of event technology, studio, TV and broadcast. It is not suitable for household use!

Furthermore, this product is only intended for qualified users with specialist knowledge of event technology, as well as studio, TV and broadcast!

Use of the product outside the specified technical data and operating conditions is considered inappropriate! Liability for damage and third-party damage to persons and property due to inappropriate use is excluded!

The product is not suitable for:

- ▶ Persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge.
- ▶ Children (children must be instructed not to play with the device).

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Use the device in the prescribed manner only.
5. Do not open the device and do not perform any modifications.

CHOKING HAZARD! KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN! THE PRODUCT CONTAINS SMALL PARTS AND PACKAGING MATERIAL THAT CAN BE SWALLOWED! PLASTIC BAGS MUST BE KEPT OUT OF THE REACH OF CHILDREN!



CAUTION, HIGH VOLUME AUDIO PRODUCTS!

Hearing damage from high volume and continuous exposure: Use of this product may produce high sound pressure levels (SPL) which may cause hearing damage. Avoid exposure to high volume levels.

NOTES FOR PORTABLE INDOOR EQUIPMENT

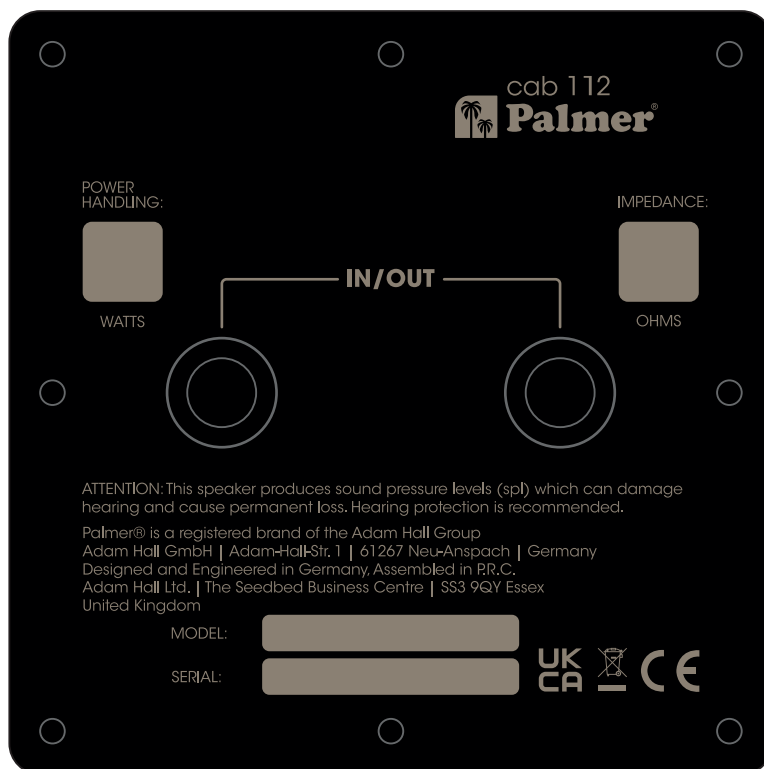
1. this product is intended for indoor use.
2. temporary operation! Event equipment is generally designed for temporary operation only.
3. continuous operation or permanent installation may lead to impairment of the function and premature ageing of the product.

1) CONNECTING THE CABINET TO YOUR AMP

Depending on the type of cabinet, there are a range of options as far connections are concerned. It is important for safe operation that these options are understood. If in doubt, please contact us under info@palmer-germany.com.

1.1) 1X12 CABINETS

The below picture shows the jackplate for the 112 cabinets.



You may use either of the sockets as an input.

NOTE

Never use both sockets as inputs (i.e. do not connect two amps or speaker outputs to this cabinet). This can damage the amplifier(s) and speaker.

CONNECTING A SECOND CABINET

The two sockets are wired in parallel. This means you can connect a second cabinet to this cabinet. When connecting a second cabinet, make sure the impedances of both cabinets are identical. Because the sockets are wired in parallel, the resulting impedance will be halved.

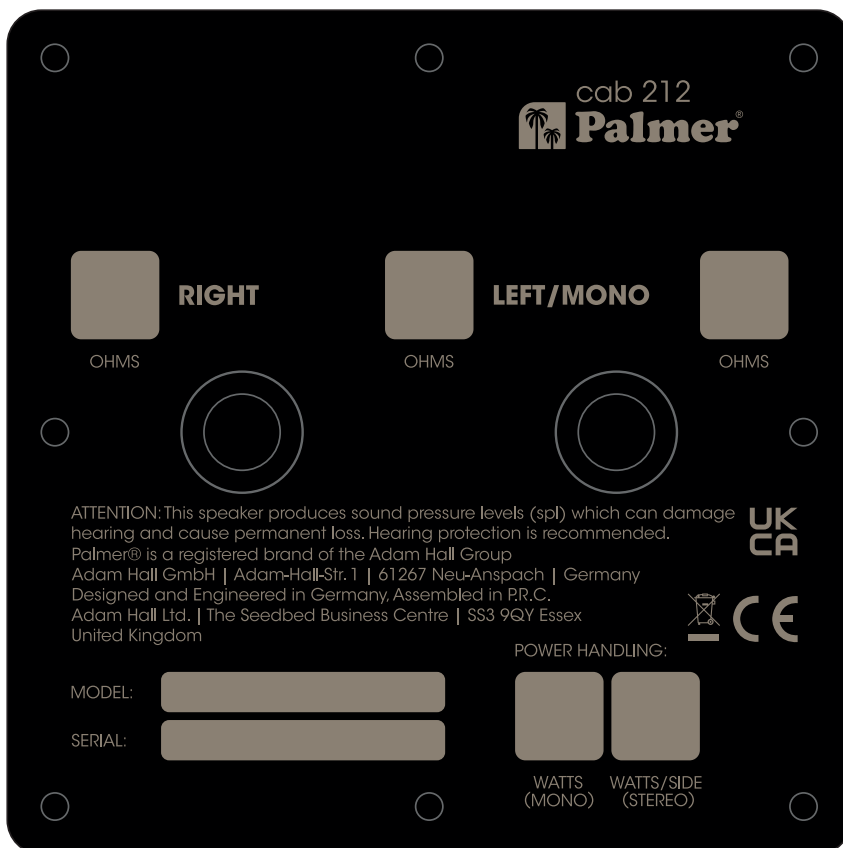
Example: The first Palmer cabinet has an impedance of 8 Ohms. The Second cabinet must also have an overall impedance of 8 Ohms. Connect the second cabinet to one of the sockets of the first cabinet. The overall impedance that the amp now "sees" is 4 Ohms.

NOTE

Ideally the power handling of both cabinets should be similar. If the power handling of the cabinets is similar or the same, then you can add them. I.e. Two cabinets with a power handling of 75W each can handle 150W when linked together.

1.2) 2X12 CABINETS

The below picture shows the jackplate for the 212 cabinets.



1.2.1) MONO AND STEREO MODE

TO RUN THE CABINET IN MONO MODE

Connect the speaker out of your amplifier to the socket marked "Left/Mono". In this case both speakers are wired in parallel and both will sound.

Example: If the cabinet is loaded with two 16 Ohms speakers, then the total impedance at the "Left/Mono" socket will be 8 Ohms.

TO RUN THE CABINET IN STEREO MODE

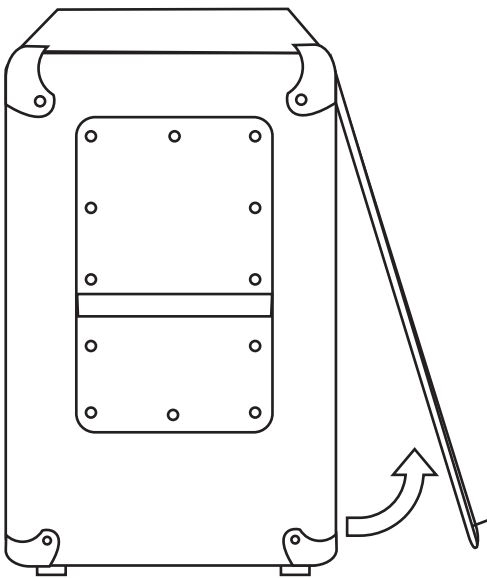
First connect the socket marked "Right". As soon as a jack connector is plugged into this socket, the connection between the two speakers is broken. The cabinet can now be used like two individual 112 cabinets. The signal/amp connected to the "Right" socket will feed the right speaker and the signal/amp connected to the "Left/mono" socket will feed the left speaker.

NOTE

Switching between the modes Mono and Stereo is done via a switching jack socket used for the "Right" input – plugging a jack connector to this socket will switch the cabinet into stereo mode. When in Stereo mode, each speaker runs individually. If your cabinet is loaded with 16 Ohms speakers, then you will have 2x 16 Ohms inputs.

2) REMOVING THE GRILL

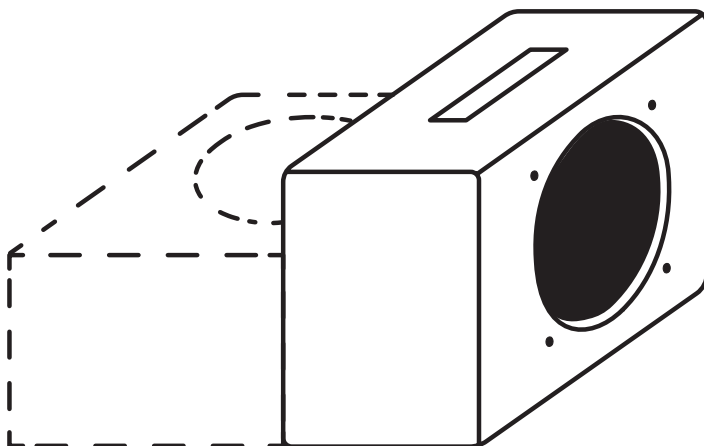
For servicing or if you want to position your microphone closer the front grill of the cabinets can be removed. The grill is fastened with Velcro pads. The first removal of the Grill can be a bit tough since it is firmly inserted during production – subsequent removals will become easier. Pull the straps at the lower edge of the grill, pull slowly with constant force and do not jerk. If necessary insert a screwdriver into the loop of the strap so you can apply more force.



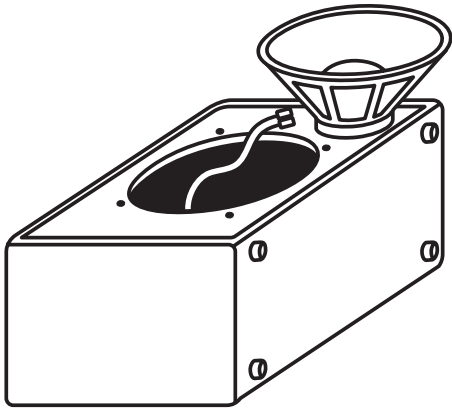
3) INSERTING/REPLACING SPEAKERS

To insert or replace a speaker carry out the following steps:

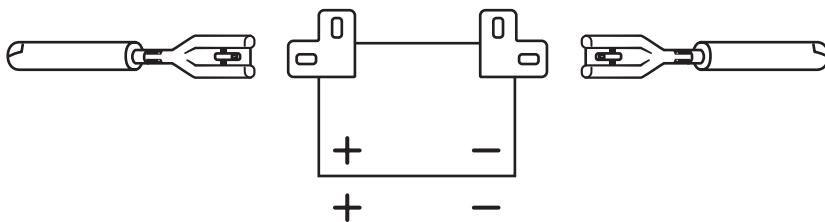
- 1) Remove the grill.
- 2) Lay the cabinet down on its back on a clean padded surface (use a blanket, carpet or similar to make sure the back of the cabinet doesn't get any scratches and the jackplate is not strained).



3) Place the speaker on to the baffle next to the cutout – close enough so you can connect the leads of the jackplate to the speaker.



4) Carefully connect the faston connectors on the end of the cables coming from the jackplate to the connectors of the speaker.



ANMERKUNG

Do not apply excess force here. If necessary wriggle the connector until it slides on.

One of the wires of the cable is marked red or via a colored line or marking – connect this wire to the connector marked with a “+” on the speaker.

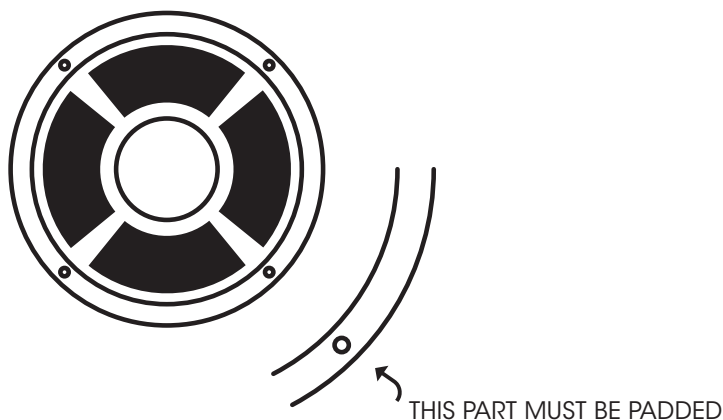
3.1) CONNECTING THE SPEAKERS ON A 212 CABINET

On the 212 cabinets there are two cable pairs, one pair for each speaker. Make sure to wire both speakers the same way (red or marked lead to “+”). Otherwise the speakers will be out of phase and the sound will be poor.

5) Place the speaker into the cutout and position the speaker so it matches the holes in the baffle.

ANMERKUNG

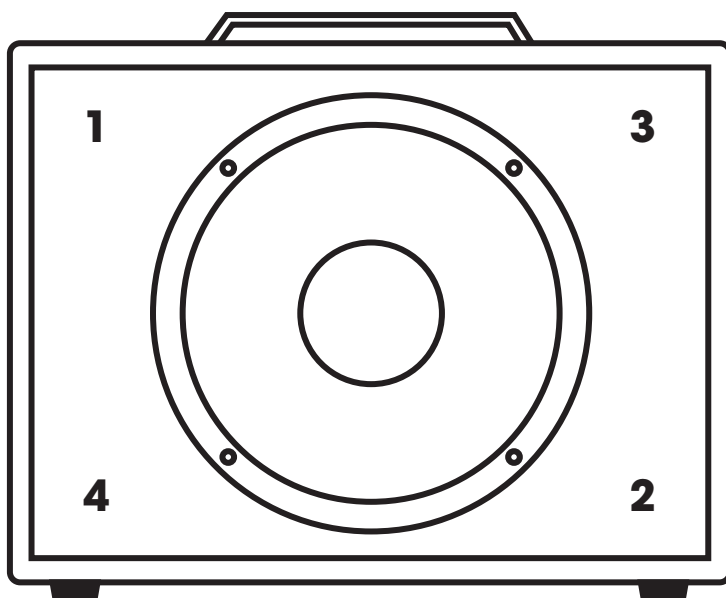
Some speakers ship with padding on both sides of the basket, others only have padding on one side. As the speakers on the Palmer cabinets are front loaded, make sure they are padded on the back. If they are not padded you can resort heat insulation tape as it is used for windows and doors or similar.



6) Use the supplied screws and fasten the speaker to the baffle in the following order (1-4). Once all screws are tightened, retighten them.

NOTE

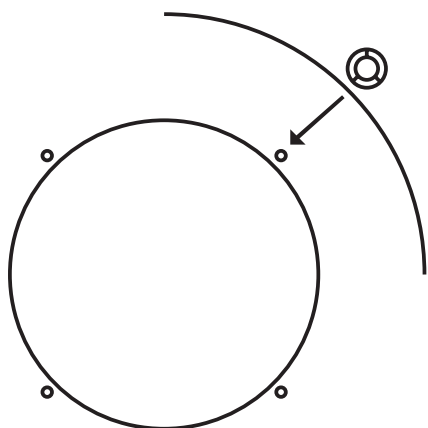
Do not over tighten the screws. Do not use a power-drill or power-screwdriver!



IMPORTANT NOTE

The baffle is equipped with four M5 T-Nuts (drive-in-nuts).

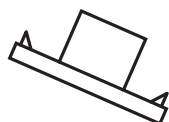
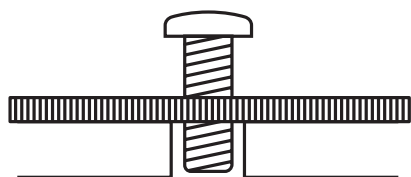
When inserting the screws into the holes and when tightening them APPLY MINIMAL DOWNPRESSURE! Too much pressure on the screw will push the T-Nut out.



T-NUTE



TOO MUCH PRESSURE
ON THE SCREW WILL PUSH THE T-NUT OUT!



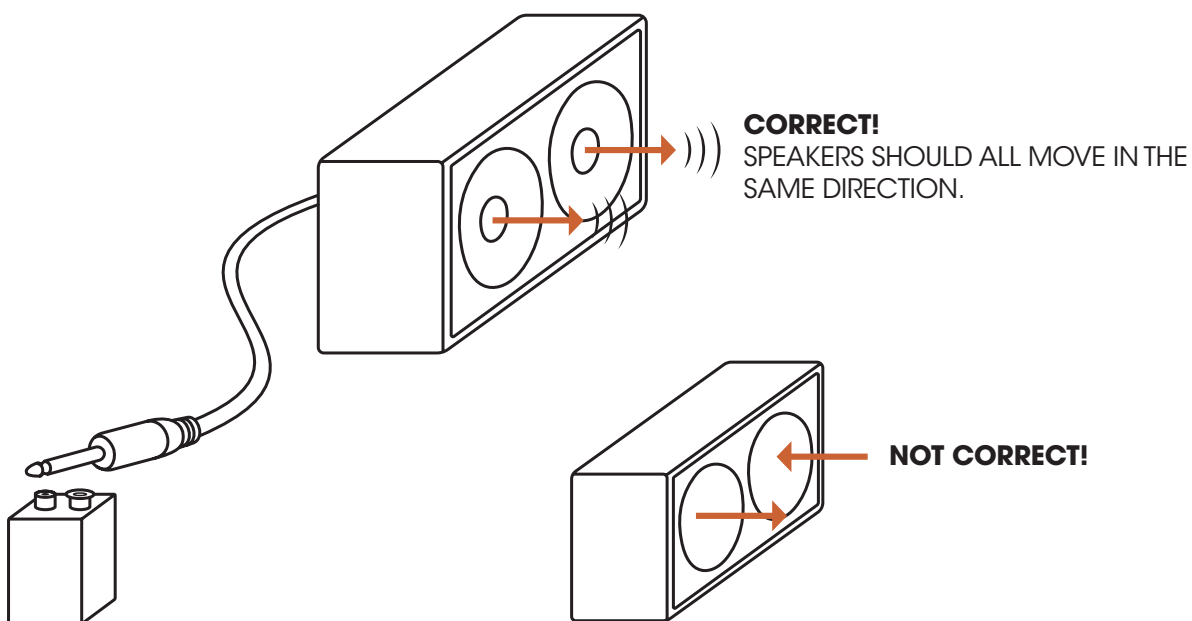
Tighten the screws slowly and carefully to make sure they do not cant - the nut can jam!

- 7) Put the Grill back on.
- 8) Test the cabinet.

3.2) TESTING THE CABINET

CHECKING THE PHASE

There is a simple method to check if all the speakers in a multi-speaker-cabinet are in phase. All you need is a 9V battery and a speaker cable. Connect the speaker cable to the cabinet and take the jack connector at the other end and let it touch the poles of a 9V Battery (one pole on the tip and the other on the sleeve of the jack connector). This will result in a Plop and the speakers will move either inwards or outwards depending on which way you connect the battery. It is important that both speakers move in the same direction. If they don't then you know that they are out of phase (check that the wiring on all speakers is the same).



NOTE

Some speakers have a lighter cone and will also move if the air pressure changes within the cabinet. For example, if you do the above battery test on a 212 cabinet with Celestions Vintage 30 and you just give the speakers a short impulse then it may appear that the speakers are moving in different directions. In this case, make the battery connection and hold it - the speakers should all move in the same direction and stay there as long as you keep the battery connected.

CHECKING THE IMPEDANCE

You can check the impedance of your cabinet using a simple Ohmmeter or Multimeter. Connect a speaker cable to the cabinet and hold the test prods of the multimeter to the other end. Set the Multimeter to Ohms (resistance) and note the reading.

NOTE

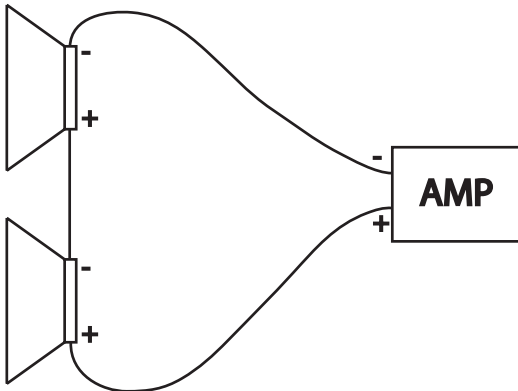
Keep in mind, the reading of the multimeter does not show the impedance (which is frequency dependant), it is just showing the resistance. So the readout will not be exact but close enough to verify that the speakers are wired correctly. For example an 8 Ohm speaker can have a readout of roundabout 6.5 or 7 Ohms.

Be sure to test the cabinet with an amp before you take it on tour or to a gig. Start at lower volumes and then slowly increase the level. If there is no sound then stop playing, turn the amp off or to standby and double check all the connections.

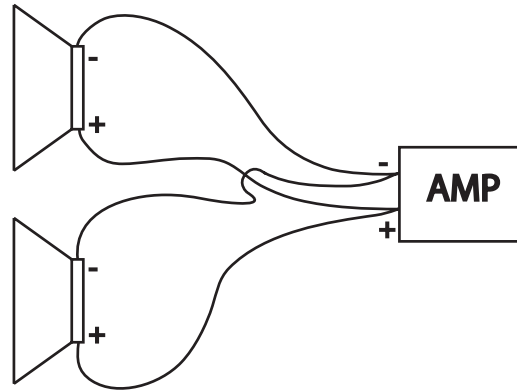
4) CALCULATING IMPEDANCES

There are generally two ways to wire two or more speakers, please see the below diagram:

SERIES CONNECTION



PARALLEL CONNECTION



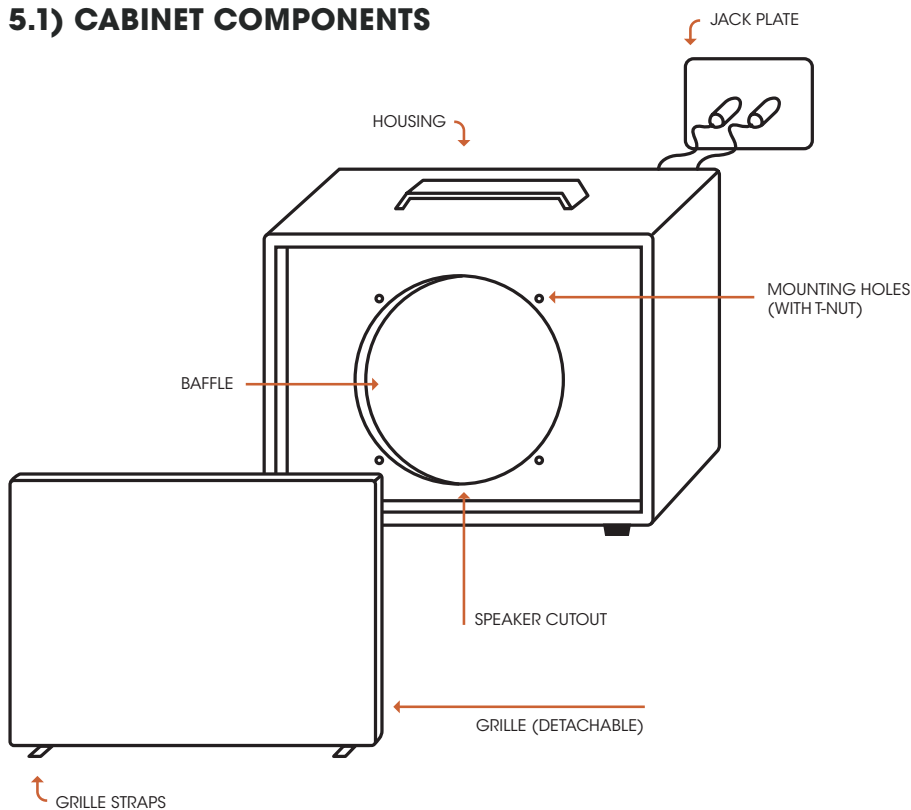
AS A GENERAL RULE OF THUMB:

If speakers with equal impedance are connected in series, the impedances are added. Example: Two 8 Ohm speakers wired in series will have an overall impedance of 16 Ohms (8 x 2).

If speakers with equal impedance are connected in parallel, the impedance is divided by the number of speakers. Example: Two 16 Ohm speakers wired in parallel will have an overall impedance of 8 Ohms (16 divided by 2).

5) GLOSSARY

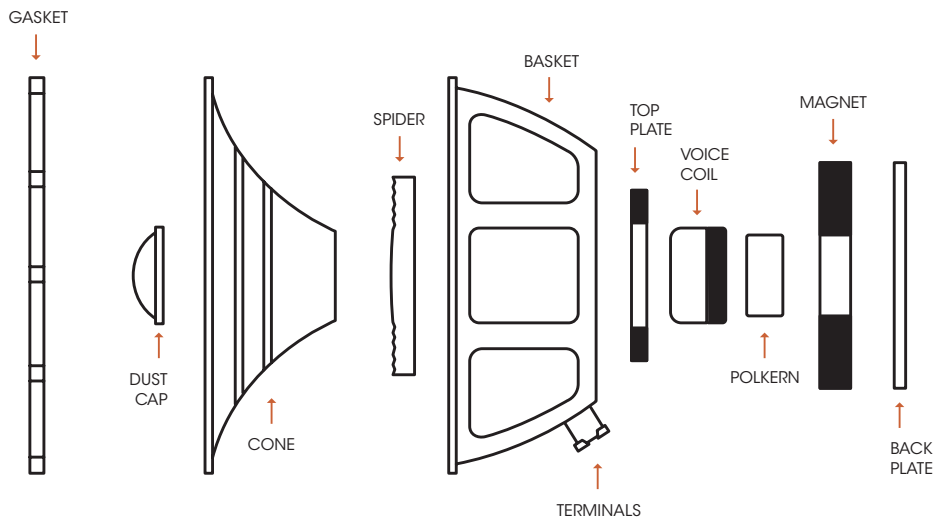
5.1) CABINET COMPONENTS



5.2) SPEAKER COMPONENTS

The key working components of a loudspeaker are shown in the diagram below. When an electrical current passes through a wire coil (the voice coil) in a magnetic field, it produces a force which varies with the current applied. The cone, connected to the voice coil, moves in and out, creating waves of high and low air pressure.

The coil and magnet assembly are the 'motor structure' of the loudspeaker. The movement is controlled by the loudspeaker's suspension which comprises the cone surround and the 'spider'. The surround and spider allow the coil to move freely along the axis of the magnet's core (or 'pole') without touching the sides of the magnetic gap.



TECHNICAL DATA

GENERAL

Product number	PCAP112BX	PCAP212BX	PCAP212X
Number of speaker openings	1	2	2
For speaker diameter	12"		
Connectors on connector plate	2 x In/Parallel Out	2 x Input mono/stereo	2 x Input mono/stereo
Connector type	6,3 mm jack		
Type of speaker installation	Front-loaded		
Front grill removable	Yes		
Back	Open		Closed
Acoustic installation (inside)	No		
Front grill material	Cloth		
Cabinet material	Particle board/MDF baffle		
Cabinet covering	Imitation leather		
Baffle material	MDF		
Dimensions (W x H x D)	580 x 450 x 290 mm	710 x 480 x 295 mm	710 x 480 x 295 mm
Weight	12 kg	15 kg	15 kg
Inclusive	Connection plate with labelling fields, Connecting cable, Fastening screws		
Ambient temperature	0 - 40° C		
rel. humidity	< 80%, non condensing		

DISPOSAL



PACKAGING:

1. Packaging can be fed into the reusable material cycle using the usual disposal methods.
2. Please separate the packaging in accordance with disposal laws and recycling regulations in your country.



DEVICE:

1. This device is subject to the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive in the currently valid version. WEEE Waste Electrical and Electronic Equipment Directive. Old appliances do not belong in household waste. The old device must be disposed of via an approved disposal company or a municipal disposal facility. Please observe the applicable regulations in your country!
2. Observe all disposal laws applicable in your country.
3. As a private customer, you can obtain information on environmentally friendly disposal options from the seller of the product or the appropriate regional authorities.

MANUFACTURER'S DECLARATIONS

Manufacturer's warranty & limitation of liability
Adam Hall GmbH
Adam-Hall-Str. 1
61627, Neu-Anspach, Germany

Email: Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Our current warranty conditions and limitation of liability can be found at:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf

Contact your distribution partner for service.

CE CONFORMITY

Adam Hall GmbH hereby confirm that this product meets the following guidelines (where applicable):
Low-Voltage Directive (2014/35/EU)
EMC Directive (2014/30/EU)
RoHS (2011/65/EU)
RED (2014/53/EU)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Declarations of conformity for products that are subject to the LVD, EMC, RoHS Directives, can be requested at info@adamhall.com.
Declarations of conformity for products that are subject to the RED Directive can be downloaded at www.adamhall.com/compliance/.

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

UKCA- CONFORMITY

Hereby, Adam Hall Ltd. declares that this product meets the following guidelines (where applicable)
Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091)
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation 2012 (SI 2012/3032)
Radio Equipment Regulations 2017 (SI 2016/2015)

UKCA- DECLARATION OF CONFORMITY

Products that are subject to Electrical Equipment(Safety) Regulation 2016, EMC Regulation 2016 or RoHS Regulation can be requested at info@adamhall.com.

Products that are subject to the Radio Equipments Regulations 2017 (SI2017/1206) can be downloaded from www.adamhall.com/compliance/

be true to your sound

Grazie per aver acquistato un Palmer Custom Cabinet. Palmer offre un'ampia gamma di cabinet diversi, che le consentono di selezionare il diffusore di sua scelta. Ci auguriamo che le piaccia questo prodotto! Non esiti a contattarci in qualsiasi momento se ha bisogno di assistenza: info@adamhall.com

UTILIZZO PREVISTO

Questo prodotto è un dispositivo per la tecnologia degli eventi, ideale anche in studio, per la TV e la radiotrasmissione! Il prodotto è stato sviluppato per l'uso professionale nei campi della tecnologia degli eventi, degli studi, della TV e della radiotrasmissione. Non è adatto all'uso domestico.

Questo prodotto, inoltre, è destinato esclusivamente a utenti qualificati e con conoscenze specialistiche in materia di tecnologia degli eventi, ideale anche in studio, per la TV e la radiotrasmissione!

Utilizzare il prodotto senza attenersi ai dati tecnici e alle condizioni di esercizio specificate è considerato uso improprio. È esclusa la responsabilità per danni a persone e cose causati da uso improprio.

Il prodotto non è adatto a:

- ▶ Persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- ▶ Bambini (ai bambini deve essere vietato giocare con il dispositivo).

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere attentamente queste istruzioni.
2. Conservare tutte le informazioni e le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Seguire le istruzioni.
4. Utilizzare il dispositivo solo secondo il modo previsto.
5. Non aprire il dispositivo e non cercare di modificarlo.

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO! TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI! IL PRODOTTO CONTIENE PICCOLE PARTI E MATERIALE DI IMBALLAGGIO INGERIBILE! I SACCHETTI DI PLASTICA DEVONO ESSERE TENUTI FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.



CAUTELA: PRODOTTI AUDIO AD ALTO VOLUME!

Danni all'udito causati da volume elevato e da esposizione continuativa: l'uso di questo prodotto può generare livelli di pressione sonora (SPL) elevati che possono causare danni all'udito. Evitare l'esposizione a livelli di volume elevati.

NOTE PER LE APPARECCHIATURE PORTATILI DA INSTALLARE IN INTERNI

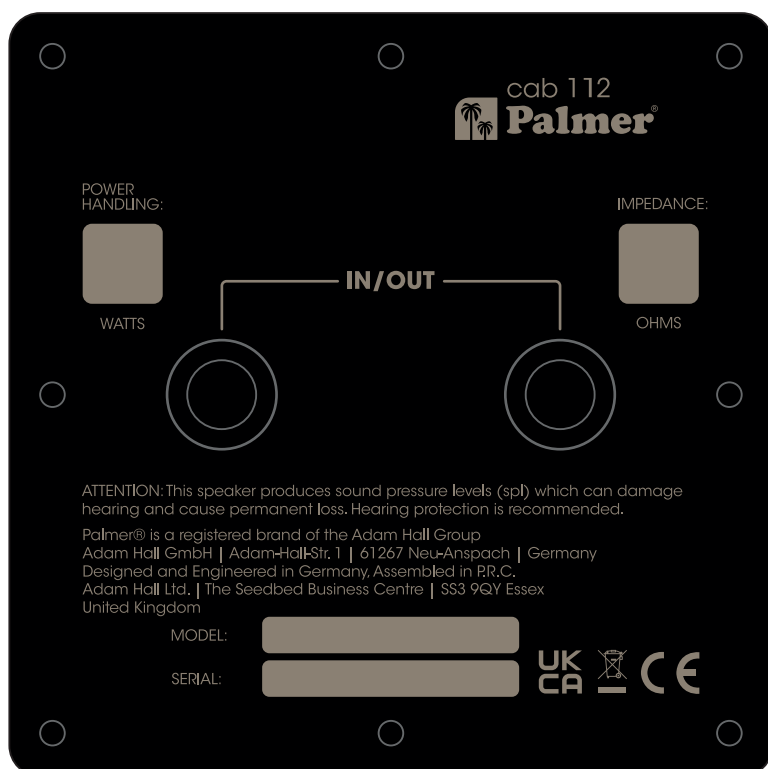
1. Questo prodotto è destinato all'uso interno.
2. Funzionamento temporaneo! Le attrezzature per eventi sono generalmente progettate solo per il funzionamento temporaneo.
3. Il funzionamento continuo o l'installazione permanente possono compromettere il funzionamento e l'invecchiamento precoce del prodotto.

1) COLLEGARE IL CABINET AL SUO AMPLIFICATORE

A seconda del tipo di mobile, esiste una serie di opzioni per quanto riguarda i collegamenti. Per un funzionamento sicuro, è importante che queste opzioni siano comprese. In caso di dubbi, ci contatti all'indirizzo info@palmer-germany.com.

1.1) CABINET 1X12

L'immagine qui sotto mostra la piastra di sollevamento per gli armadietti 112.



Può utilizzare una delle due prese come ingresso.

NOTA

Non utilizzi mai entrambe le prese come ingressi (cioè non colleghi due amplificatori o uscite di diffusori a questo cabinet). Questo può danneggiare l'amplificatore (o gli amplificatori) e il diffusore.

COLLEGARE UN SECONDO ARMADIO

Le due prese sono cablate in parallelo. Ciò significa che può collegare un secondo cabinet a questo cabinet. Quando collega un secondo cabinet, si assicuri che le impedenze di entrambi i cabinet siano identiche. Poiché le prese sono cablate in parallelo, l'impedenza risultante di sarà dimezzata.

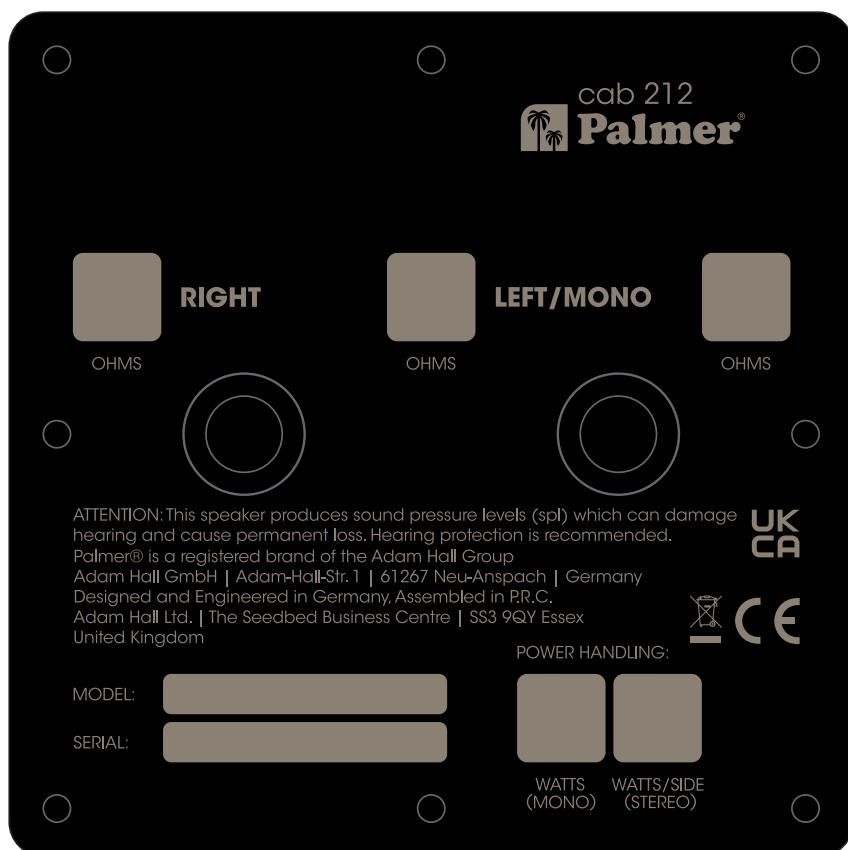
Esempio: il primo cabinet Palmer ha un'impedenza di 8 Ohm: Il primo cabinet Palmer ha un'impedenza di 8 Ohm. Anche il secondo cabinet deve avere un'impedenza complessiva di 8 Ohm. Colleghi il secondo mobile a una delle prese del primo mobile. L'impedenza complessiva che l'amplificatore ora „vede“ è di 4 Ohm.

NOTA

Idealmente, la gestione della potenza di entrambi i cabinet dovrebbe essere simile. Se la gestione della potenza dei cabinet è simile o uguale, può aggiungerli. Cioè. Due armadi con una potenza di 75W ciascuno possono gestire 150W quando sono collegati tra loro.

1.2) CABINET 2X12

L'immagine qui sotto mostra la piastra di sollevamento per gli armadi 212.



1.2.1) MODALITÀ MONO E STEREO

PER FAR FUNZIONARE IL CABINET IN MODALITÀ MONO

Colleghi l'uscita dei diffusori del suo amplificatore alla presa contrassegnata con „Left/Mono“. In questo caso, entrambi i diffusori sono collegati in parallelo e suoneranno entrambi.

Esempio: se il cabinet è caricato con due diffusori da 16 Ohm: Se il cabinet è caricato con due diffusori da 16 Ohm, l'impedenza totale alla presa „Left/Mono“ sarà di 8 Ohm.

PER FAR FUNZIONARE IL CABINET IN MODALITÀ STEREO

Per prima cosa collegi la presa contrassegnata come „destra“. Come non appena un connettore jack viene inserito in questa presa, il collegamento tra i due diffusori viene interrotto. L'armadietto può ora essere utilizzato come due armadietti 112 individuali. Il segnale/amplificatore collegato alla presa „Right“ alimenterà il diffusore destro e il segnale/amplificatore collegato alla presa „Left/mono“ alimenterà il diffusore sinistro.

NOTA

La commutazione tra le modalità Mono e Stereo avviene tramite una presa jack di commutazione utilizzata per l'ingresso „Right“ - collegando un connettore jack a questa presa, il cabinet passerà alla modalità stereo.

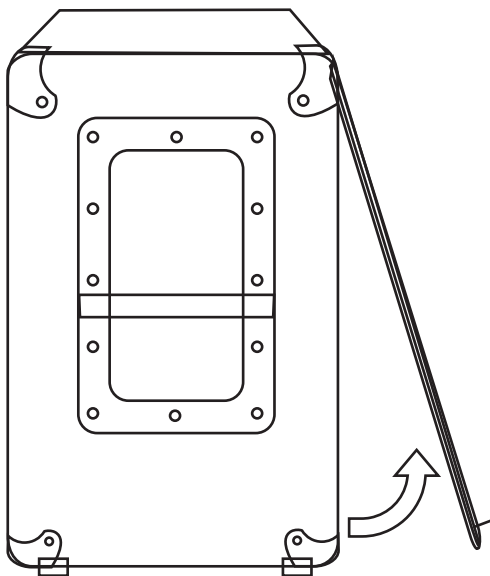
Quando è in modalità Stereo, ogni diffusore gestisce individualmente. Se il suo cabinet è caricato con diffusori da 16 Ohm, avrà 2 ingressi da 16 Ohm.

2) REMOVING THE GRILL

Per la manutenzione o se desidera posizionare il microfono più vicino, la griglia anteriore delle cabine può essere rimossa. La griglia è fissata con cuscinetti in velcro.

La prima rimozione della griglia può essere un po' difficile, poiché è inserita saldamente durante la produzione - le rimozioni successive diventeranno più facili.

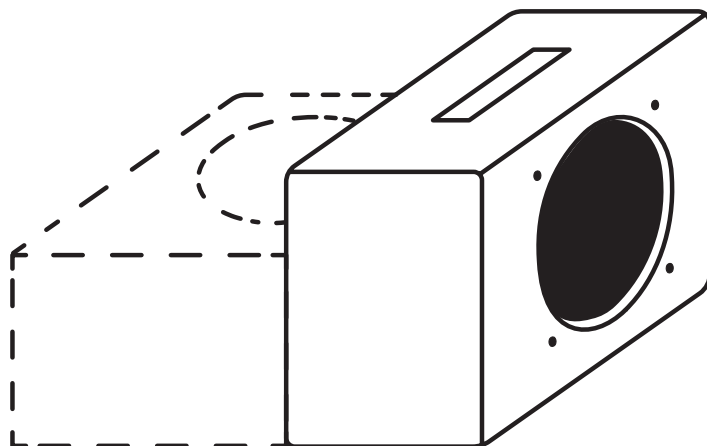
Tiri le cinghie sul bordo inferiore della griglia, tirando lentamente con forza costante e non a scatti. Se necessario, inserisca un cacciavite nell'occhiello della cinghia, in modo da poter applicare più forza.



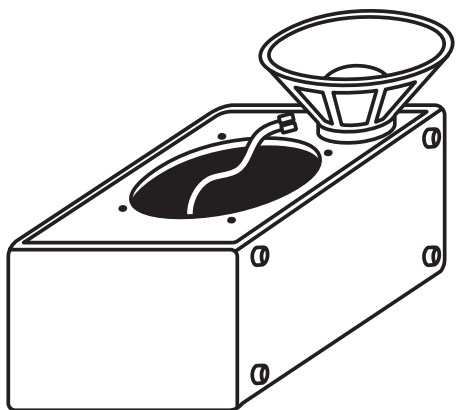
3) INSERIRE/SOSTITUIRE I DIFFUSORI

Per inserire o sostituire un diffusore, esegua i seguenti passaggi:

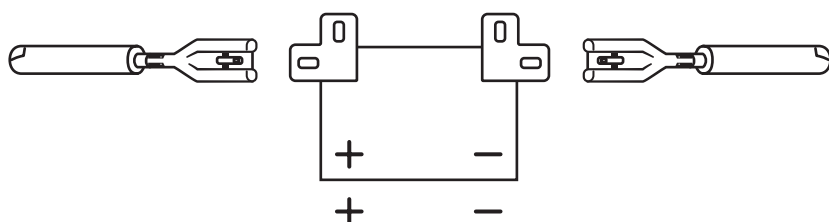
- 1) Rimuovere la griglia.
- 2) Appoggi il mobile sulla schiena su una superficie pulita e imbottita (utilizzi una coperta, un tappeto o simili per assicurarsi che la parte posteriore del mobile non si graffi e che la piastra del martinetto non sia tesa).



3) Collochi il diffusore sul deflettore accanto al ritaglio, abbastanza vicino da poter collegare i cavi della piastra jack al diffusore.



4) Collegi con cura i connettori faston all'estremità dei cavi provenienti dalla piastra jack ai connettori del diffusore.



NOTA

Non applichi qui una forza eccessiva. Se necessario, muova il connettore fino a farlo scorrere.

Uno dei fili del cavo è contrassegnato dal colore rosso o da una linea o marcatura colorata - collegi questo filo al connettore contrassegnato con un „+“ sul diffusore.

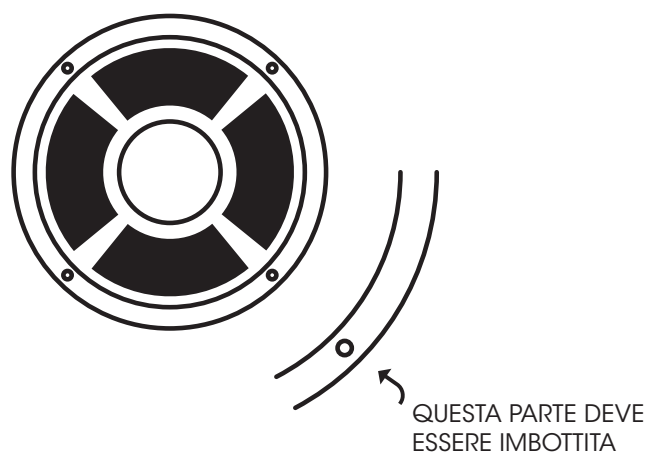
3.1) COLLEGARE I DIFFUSORI SU UN MOBILE 212

Sulle cabine 212 ci sono due coppie di cavi, una coppia per ogni diffusore. Si assicuri di cablare entrambi i diffusori allo stesso modo (cavo rosso o marcato su „+“). In caso contrario, i diffusori saranno fuori fase e il suono sarà scadente.

5) Collochi il diffusore nel ritaglio e lo posizioni in modo che corrisponda ai fori del deflettore.

NOTA

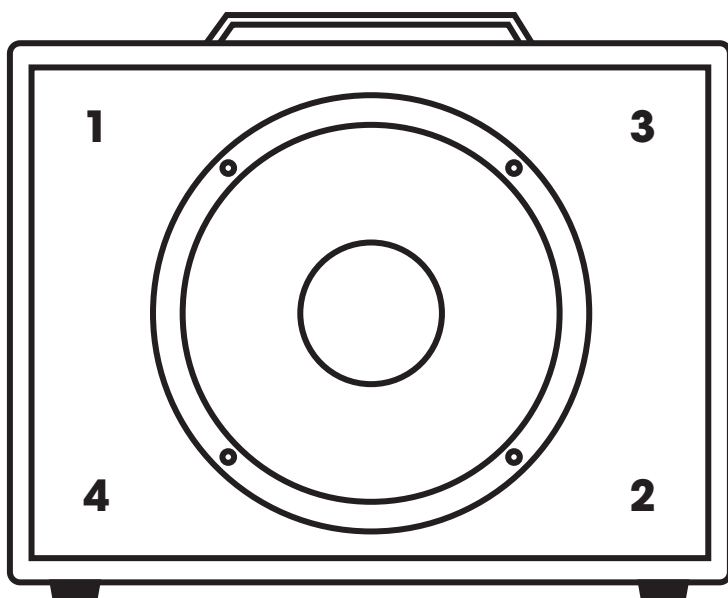
Alcuni diffusori vengono spediti con un'imbottitura su entrambi i lati del cestello, altri hanno un'imbottitura solo su un lato. Poiché i diffusori delle cabine Palmer sono a carico frontale, si assicuri che siano imbottiti sul retro. Se non sono imbottiti, può ricorrere al nastro termoisolante utilizzato per le finestre e le porte o simili.



6) Utilizzi le viti in dotazione e fissi il diffusore al deflettore nel seguente ordine (1-4). Una volta serrate tutte le viti, le riavviti.

NOTA

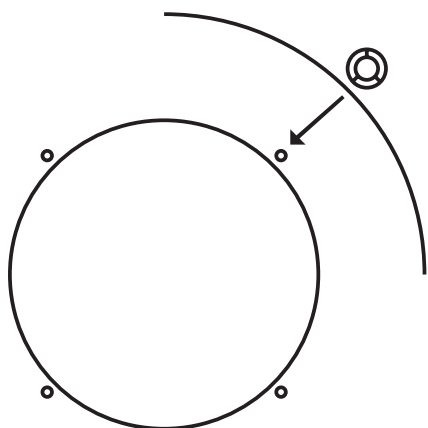
Non stringa troppo le viti. Non usi un trapano o un cacciavite elettrico!



NOTA IMPORTANTE

Il deflettore è dotato di quattro dadi a T M5 (dadi di fissaggio).

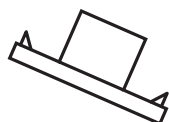
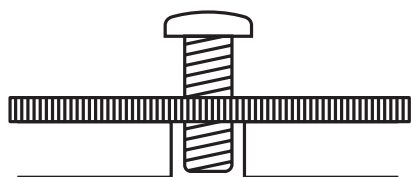
Quando inserisce le viti nei fori e le stringe, APPLICHI UNA MINIMA PRESSIONE! Una pressione eccessiva sulla vite spingerà il dado a T verso l'esterno.



T-NUTE



TROPPIA PRESSIONE
SULLA VITE SPINGERÀ IL DADO A T FUORI!



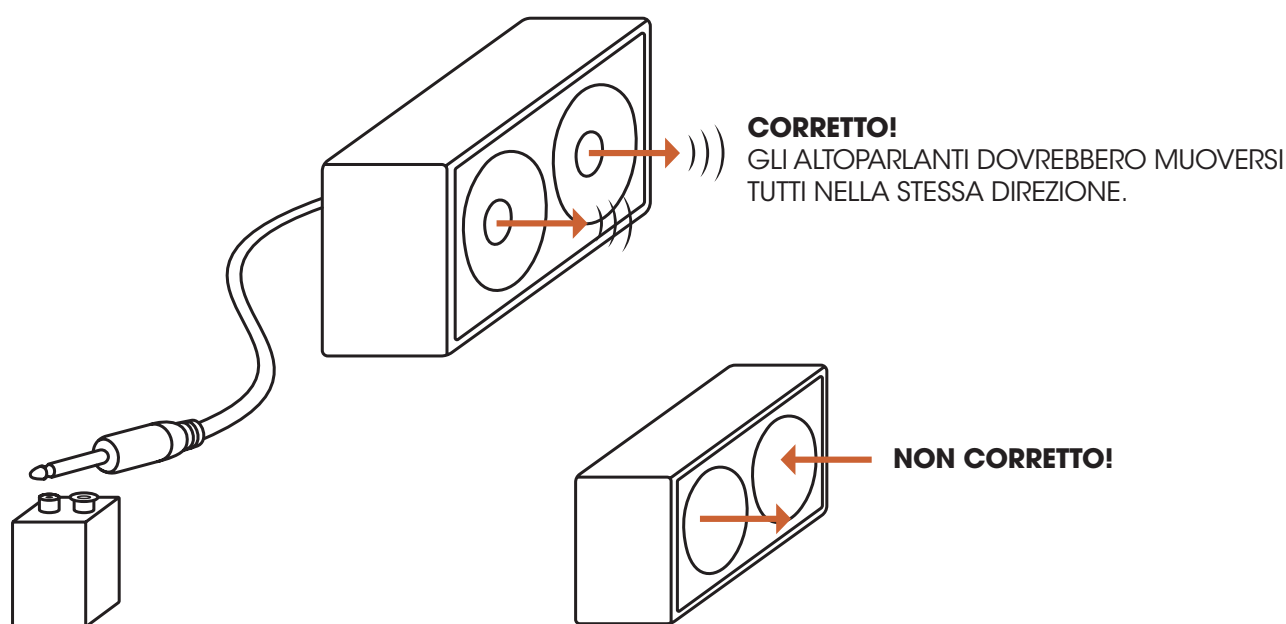
Stringa le viti lentamente e con attenzione per assicurarsi che non si inclinino - il dado può incepparsi!

- 7) Rimetta la griglia.
- 8) Provi l'armadietto.

3.2) COLLAUDO DELL'ARMADIO

CONTROLLARE LA FASE

Esiste un metodo semplice per verificare se tutti i diffusori di un cabinet con più altoparlanti sono in fase. Tutto ciò che serve è una batteria da 9V e un cavo per altoparlanti. Colleghi il cavo del diffusore al cabinet e prendi il connettore jack all'altra estremità e lo faccia toccare i poli di una batteria da 9V (un polo sulla punta e l'altro sulla guaina del connettore jack). Questo provocherà un „Plop” e i diffusori si muoveranno verso l'interno o verso l'esterno, a seconda del modo in cui si collega la batteria. È importante che entrambi i diffusori si muovano nella stessa direzione. Se non lo fanno, sa che sono fuori fase (controlli che il cablaggio di tutti i diffusori sia lo stesso).



NOTA!

Alcuni diffusori hanno un cono più leggero e si muoveranno anche se la pressione dell'aria cambia all'interno del cabinet. Per esempio, se esegue il test della batteria di cui sopra su un cabinet 212 con Celestions Vintage 30 e si limita a dare un breve impulso ai diffusori, potrebbe sembrare che i diffusori si muovano in direzioni diverse. In questo caso, effettui il collegamento alla batteria e lo mantenga - i diffusori dovrebbero muoversi tutti nella stessa direzione e rimanere lì finché mantiene la batteria collegata.

CONTROLLARE L'IMPEDENZA

Può verificare l'impedenza del suo cabinet utilizzando un semplice ohmmetro o un multimetro. Colleghi un cavo per diffusori al cabinet e tenga i puntali del multimetro all'altra estremità. Impostare il multimetro su Ohm (resistenza) e annotare la lettura.

NOTA

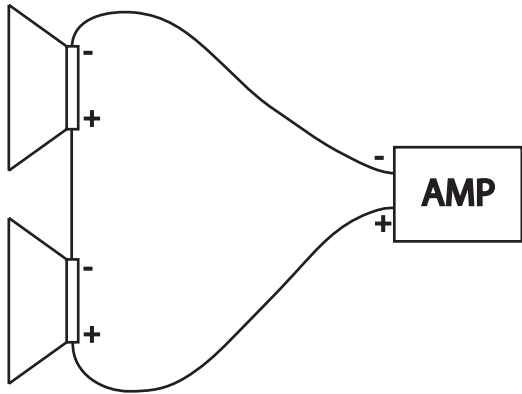
Tenga presente che la lettura del multimetro non mostra l'impedenza (che dipende dalla frequenza), ma solo la resistività. Quindi la lettura non sarà esatta, ma abbastanza vicina per verificare che i diffusori siano cablati correttamente. Ad esempio, un diffusore da 8 Ohm può avere una lettura di circa 6,5 o 7 Ohm.

Si assicuri di testare l'armadio con un amplificatore prima di portarlo in tour o ad un concerto. Inizi con volumi più bassi e poi aumenti lentamente il livello. Se non c'è suono, smetta di suonare, spenga l'amplificatore o lo metta in standby e ricontrrolli tutti i collegamenti.

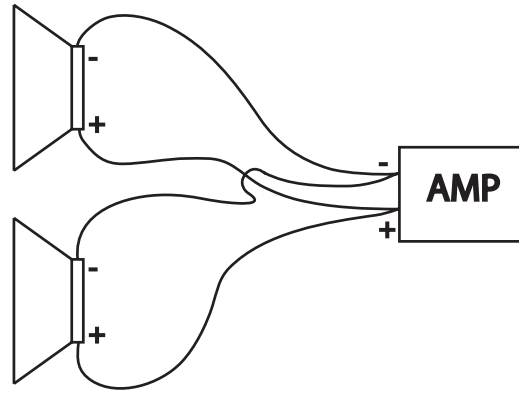
4) CALCOLO DELLE IMPEDENZE

In genere ci sono due modi per cablare due o più diffusori, veda il diagramma seguente:

COLLEGAMENTO IN SERIE



COLLEGAMENTO IN PARALLELO



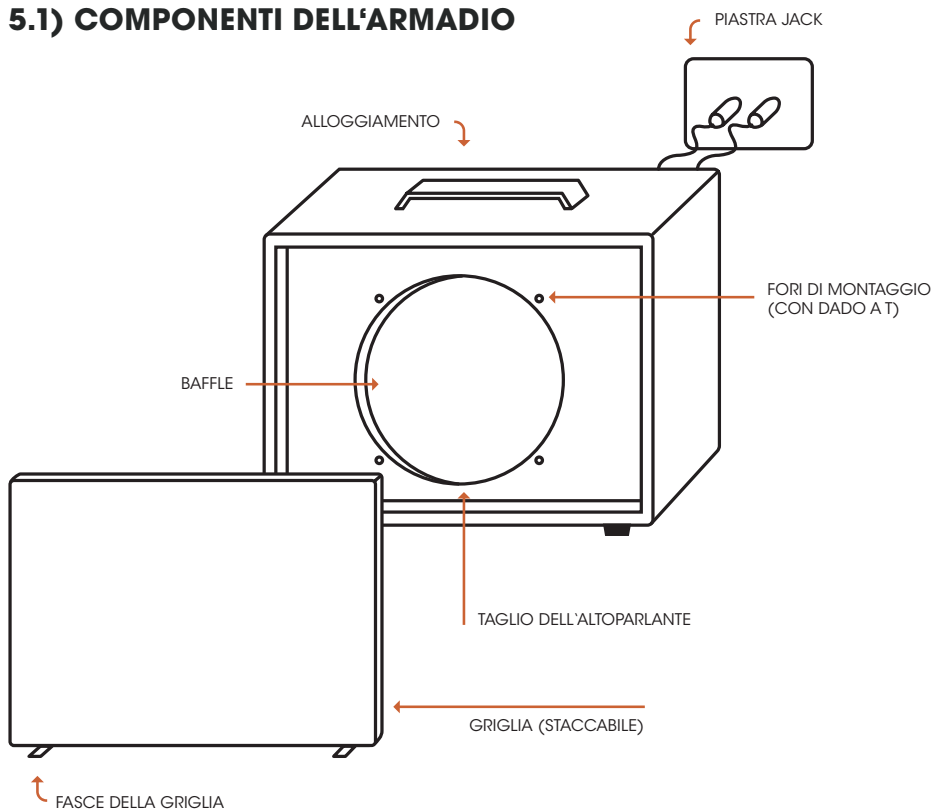
COME REGOLA GENERALE:

Se i diffusori con uguale impedenza sono collegati in serie, le impedenze si sommano. Esempio: Due diffusori da 8 Ohm collegati in serie avranno un'impedenza complessiva di 16 Ohm (8×2).

Se i diffusori con uguale impedenza sono collegati in parallelo, l'impedenza viene divisa per il numero di diffusori. Esempio: Due diffusori da 16 Ohm collegati in parallelo avranno un'impedenza complessiva di 8 Ohm (16 diviso 2).

5) GLOSSARIO

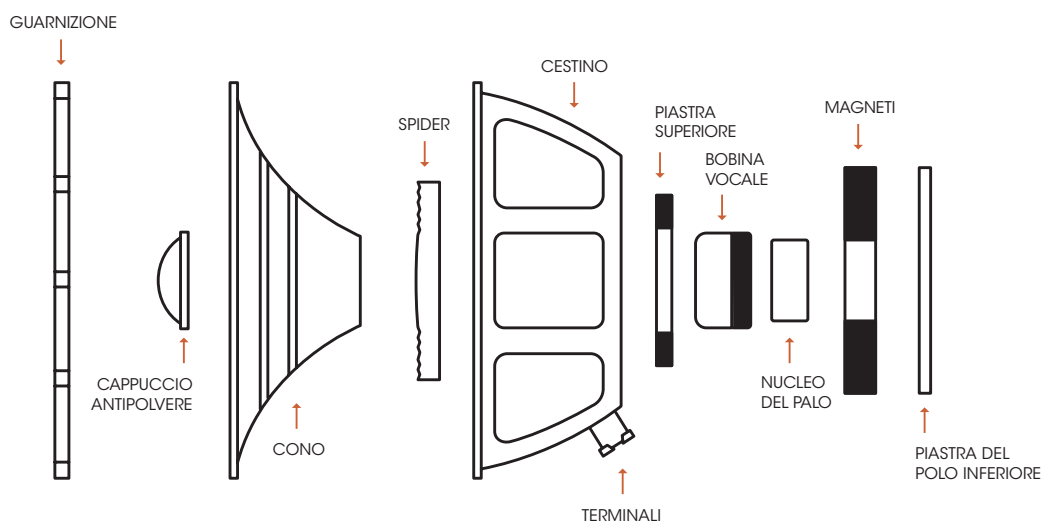
5.1) COMPONENTI DELL'ARMADIO



5.2) COMPONENTI DEI DIFFUSORI

I componenti chiave del funzionamento di un altoparlante sono illustrati nel diagramma seguente. Quando una corrente elettrica passa attraverso una bobina di filo (la bobina vocale) in un campo magnetico, produce una forza che varia con la corrente applicata. Il cono, collegato alla bobina, si muove dentro e fuori, creando onde di alta e bassa pressione dell'aria.

La bobina e il gruppo magnetico sono la struttura del motore dell'altoparlante. Il movimento è controllato dalla sospensione dell'altoparlante, che comprende il bordo del cono e il ,ragno'. Il bordo e il ragno consentono alla bobina di muoversi liberamente lungo l'asse del nucleo del magnete (o ,polo') senza toccare i lati del gap magnetico.



TECHNICAL DATA

GENERAL

Codice prodotto	PCAP112BX	PCAP212BX	PCAP212X
Numero di aperture per i relatori	1	2	2
Per il diametro del diffusore	12"		
Connettori sulla piastra di connessione	2 x ingresso/uscita in parallelo	2 x ingresso mono/ stereo	2 x ingresso mono/ stereo
Tipo di connettore	Jack da 6,3 mm		
Tipo di installazione dei diffusori	Caricato frontalmente		
Griglia anteriore rimovibile	Sì		
Indietro	Blanco	chiusa	
Installazione acustica (all'interno)	No		
Materiale della griglia anteriore	Tessuto		
Cabinet material	Pannello di particelle/diffusore in MDF		
Rivestimento del mobile	Pelle d'imitazione		
Materiale del deflettore	MDF		
Dimensioni (L x H x P)	580 x 450 x 290 mm	710 x 480 x 295 mm	710 x 480 x 295 mm
Peso	12 kg	15 kg	15 kg
Inclusiva	Piastra di connessione con campi di etichettatura, cavo di collegamento, viti di fissaggio		
Temperatura ambiente	0 - 40° C		
umidità relativa	< 80%, non consentite		

SMALTIMENTO



IMBALLAGGIO:

1. Gli imballaggi possono essere riciclati tramite i consueti canali di smaltimento.
2. Separare l'imballaggio in conformità alle leggi sullo smaltimento e ai regolamenti sui materiali riciclabili in vigore nel proprio Paese.



DISPOSITIVO:

1. Il presente dispositivo è soggetto alla direttiva europea sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche nella versione aggiornata vigente. Direttiva RAEE - Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche. I dispositivi usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Il dispositivo usato deve essere smaltito tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o presso un centro di smaltimento comunale. Vi preghiamo di rispettare le normative in vigore nel Paese di installazione.
2. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione.
3. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti.

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

Garanzia del produttore e limitazione di responsabilità
Adam Hall GmbH
Adam-Hall-Str. 1
D-61267 Neu Anspach

E-mail: Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina:
https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf

Per assistenza, rivolgersi al proprio distributore di fiducia.

CONFORMITÀ CE

Con la presente Adam Hall GmbH dichiara che questo prodotto soddisfa le seguenti direttive (ove pertinente):
Direttiva Bassa tensione (2014/35/UE)
Direttiva CEM (2014/30/UE)
RoHS (2011/65/UE)
RED (2014/53/UE)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Le dichiarazioni di conformità per prodotti che sono soggetti alle direttive Bassa tensione, CEM, RoHS possono essere richieste all'indirizzo info@adamhall.com.

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alla direttiva RED possono essere scaricate al link www.adamhall.com/compliance/.

FCC STATEMENT

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Regole FCC.

Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

- (1) Il dispositivo non può provocare interferenze dannose, e
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare funzionamento indesiderato.

be true to your sound

Nous vous remercions d'avoir choisi un baffle Palmer. Palmer vous propose un vaste choix de baffles pour ampli de guitare, afin de vous permettre de trouver le modèle qui vous convient le mieux. Nous espérons que vous apprécierez ce produit ! N'hésitez pas à nous contacter à tout moment si vous avez besoin d'aide: info@adamhall.com

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est un appareil destiné à l'événementiel, au studio d'enregistrement, à la télévision et à la radio. Ce produit a été développé pour une utilisation professionnelle dans les domaines de l'événementiel, du studio d'enregistrement, de la télévision et de la radio. Il ne convient pas à une utilisation domestique.

En outre, ce produit est exclusivement destiné à des utilisateurs qualifiés possédant des connaissances spécialisées en matière de technologie événementielle, de studio d'enregistrement, de télévision et de radio.

L'utilisation du produit en dehors du contexte technique et des conditions de fonctionnement spécifiées est considérée comme inappropriée. Toute responsabilité relative aux dommages et aux dégâts causés par des tiers aux personnes et aux biens suite à une utilisation inappropriée est exclue.

Le produit ne convient pas:

- ▶ À une utilisation par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et de connaissances.
- ▶ Aux enfants (Les enfants doivent être informés qu'ils ne doivent pas jouer avec l'appareil).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Lisez attentivement ces instructions.
2. Conservez toutes les informations et instructions en lieu sûr.
3. Suivez les instructions.
4. N'utilisez l'appareil que de la manière prescrite.
5. N'ouvrez pas l'appareil et n'effectuez aucune modification.

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT ! GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ! CE PRODUIT CONTIENT DE PETITS COMPOSANTS ET DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE SUSCEPTIBLES D'INGESTION ! LES SACS EN PLASTIQUE DOIVENT ÊTRE TENUS HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !



ATTENTION AUX PRODUITS AUDIO UTILISÉS À VOLUME SONORE ÉLEVÉ !

Dommages auditifs dus à un volume élevé et à une exposition continue : l'utilisation de ce produit peut générer des niveaux de pression acoustique (SPL) élevés, susceptibles de provoquer des dommages auditifs. Évitez toute exposition prolongée à des niveaux sonores élevés.

CONSIGNES POUR LES APPAREILS MOBILES D'INTÉRIEUR

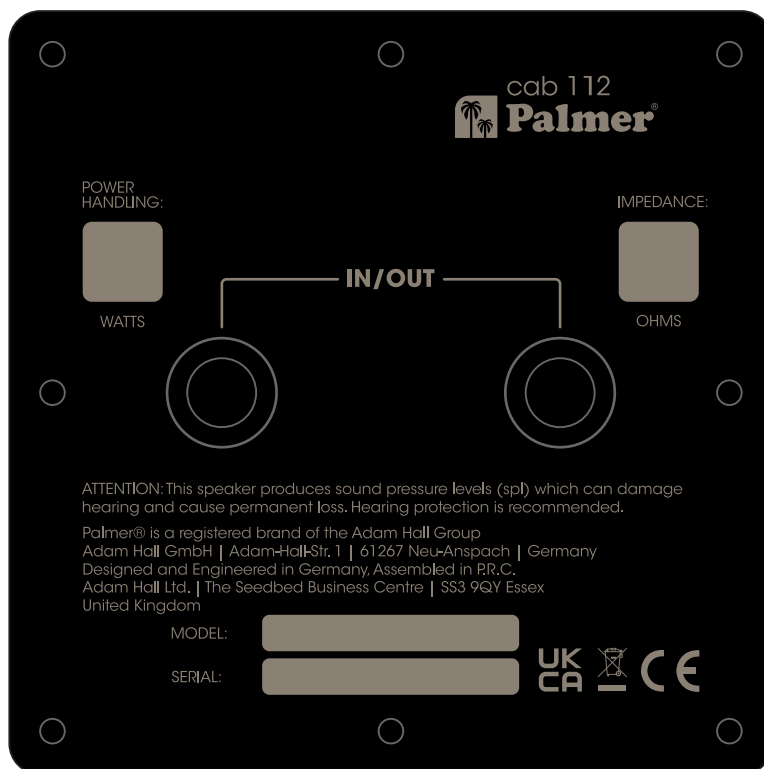
1. Ce produit est destiné à être utilisé à l'intérieur.
2. Utilisation temporaire. Ce produit pour événementiel est en principe conçu pour une utilisation temporaire.
3. Une utilisation continue ou une installation permanente peut entraîner une dégradation du fonctionnement et un vieillissement prématuré du produit.

1) BRANCHEMENT DU BAFFLE GUITARE À L'AMPLIFICATEUR

Selon le type de baffle, il existe plusieurs possibilités de branchement. Pour une utilisation en toute sécurité, il est important de bien comprendre ces possibilités. En cas de doute, veuillez nous contacter à l'adresse info@palmer-germany.com

1.1) BAFFLE GUITARE 1X12

L'illustration ci-dessous montre le panneau de connexion d'un baffle guitare de type 112.



Vous pouvez utiliser n'importe quel connecteur jack comme entrée.

REMARQUE

N'utilisez jamais les deux connecteurs jack comme entrée en même temps (autrement dit, ne connectez jamais le baffle guitare à deux amplificateurs ou sorties pour haut-parleurs simultanément). Cela peut endommager le(s) amplificateur(s) et les haut-parleurs.

BRANCHEMENT D'UN DEUXIÈME BAFFLE GUITARE

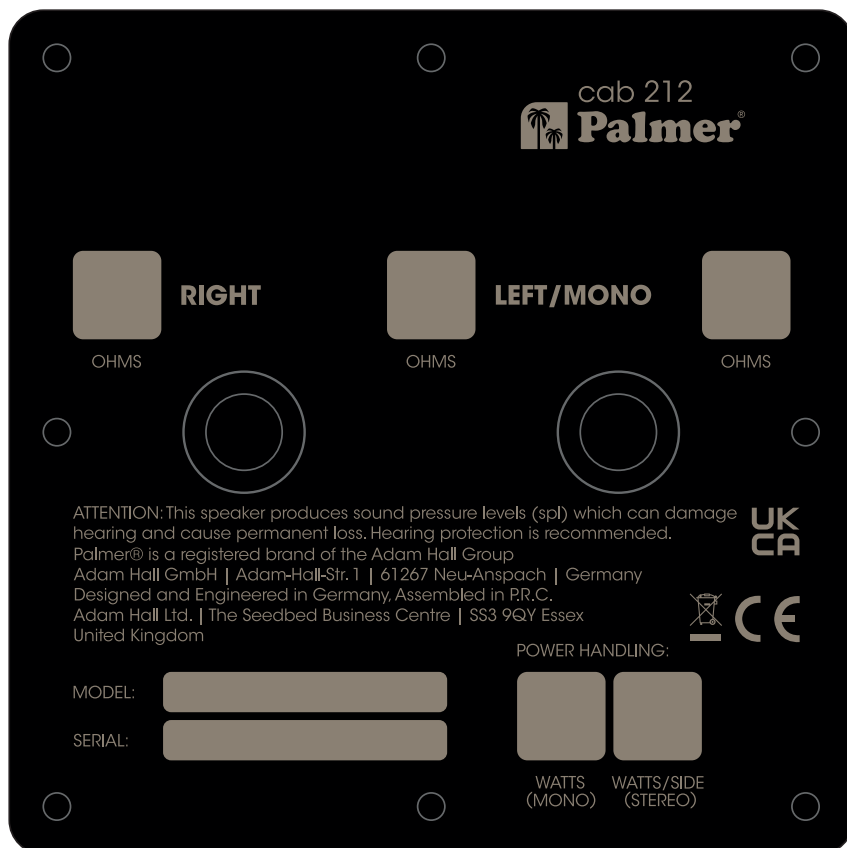
Les deux connecteurs jack sont câblés en parallèle. Vous pouvez donc brancher un deuxième baffle au deuxième connecteur jack. Si vous souhaitez brancher un baffle supplémentaire, vérifiez que l'impédance des deux baffles est identique. Comme les deux jacks sont câblés en parallèle, l'impédance globale résultante des deux baffles est la moitié de leur impédance commune. Exemple : L'impédance du premier baffle guitare Palmer est de 8 ohms. L'impédance nominale du deuxième baffle doit être également de 8 ohms. Branchez le deuxième baffle sur le jack libre du premier baffle. L'amplificateur de puissance « voit » alors une impédance globale résultante de 4 ohms.

REMARQUE

Dans l'idéal, les deux baffles devraient posséder une puissance admissible identique. Si les deux baffles possèdent une puissance admissible similaire ou identique, vous pouvez additionner les valeurs. Par exemple, deux baffles guitare d'une puissance nominale de 75 watts chacun possèdent une puissance admissible de 150 watts une fois branchés en parallèle.

1.2) BAFFLE GUITARE 2 X 12

L'illustration ci-dessous montre le panneau de connexion d'un baffle guitare de type 212.



1.2.1) MODE MONO ET STÉRÉO

UTILISATION DU BAFFLE EN MODE MONO

Connectez la sortie de votre amplificateur à l'entrée jack repérée „Left/Mono”. Dans ce cas, les deux haut-parleurs sont câblés en parallèle et reproduisent le même signal.

Exemple : Si le baffle de guitare est équipé de deux haut-parleurs d'impédance 16 ohms, l'impédance résultante sur le jack „Left/ Mono” est de 8 ohms.

UTILISATION DU BAFFLE EN MODE STÉRÉO

Introduisez d'abord le jack dans le connecteur repéré „Right”. L'introduction du jack dans le connecteur du baffle interrompt la liaison parallèle entre les deux haut-parleurs. Vous pouvez alors utiliser le baffle guitare 212 comme deux baffles guitare 112 séparés. Le signal/l'amplificateur connecté sur „Right” alimente le haut-parleur droit, le signal/l'amplificateur connecté sur „Left/ Mono” alimente le haut-parleur gauche.

REMARQUE

La commutation entre le mode mono et le mode stéréo s'effectue à l'insertion d'un jack dans l'entrée „Right” : dès que vous introduisez un jack dans cette entrée, le baffle guitare passe en mode stéréo.

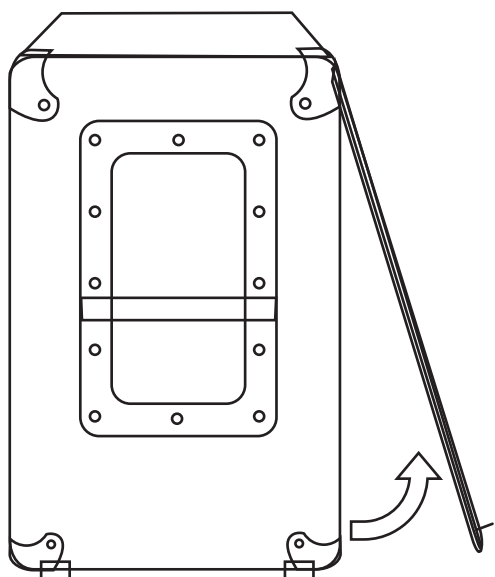
En mode stéréo, chaque haut-parleur du baffle est utilisé séparément. Si votre baffle guitare est équipé de deux haut-parleurs de 16 ohms, vous disposez de 2 entrées de 16 ohms.

2) DÉMONTAGE DE LA GRILLE FRONTALE

Pour les réparations ou si vous souhaitez placer un microphone le plus près possible d'un haut-parleur, vous pouvez démonter la grille frontale. La grille frontale est fixée par des bandes velcro.

Le premier démontage de la grille peut être un peu difficile car elle est fermement insérée lors de l'assemblage du baffle – les démontages ultérieurs deviendront plus faciles.

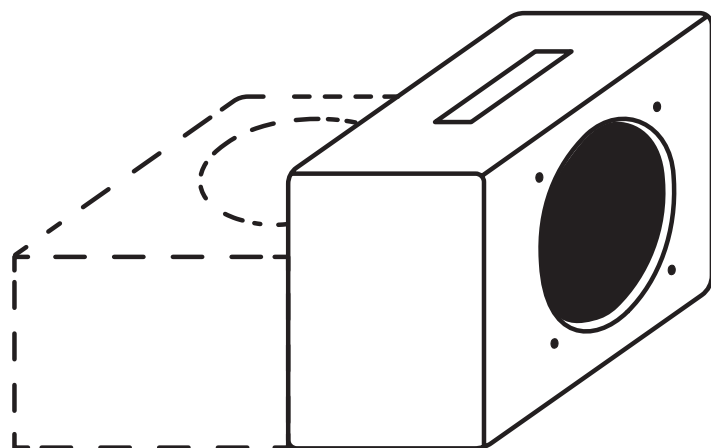
Tirez lentement et régulièrement sur les languettes du bord inférieur de la grille frontale, sans à-coups. Si nécessaire, insérez un tournevis dans la boucle de la languette afin de pouvoir appliquer plus de force.



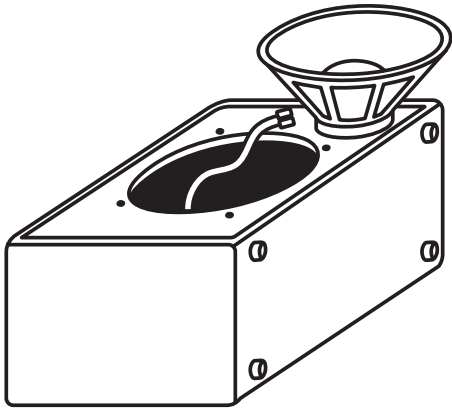
3) MONTAGE/REMPACEMENT DE HAUT-PARLEUR

Per inserire o sostituire un diffusore, esegua i seguenti passaggi:

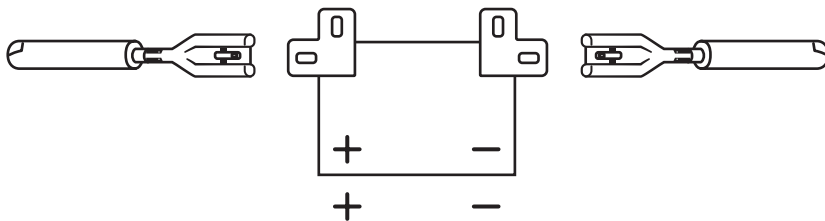
- 1) Démontez la grille frontale.
- 2) Inclinez le baffle vers l'arrière, puis posez son panneau arrière sur une surface propre et rembourrée. Placez une couverture ou un tapis en dessous pour éviter de rayer la face arrière et d'enfoncer le panneau de connecteurs.



3) Positionnez le haut-parleur sur le baffle, juste à côté de la découpe – suffisamment près pour pouvoir connecter les fils du panneau de connecteurs au haut-parleur.



4) Poussez doucement sur les connecteurs des haut-parleurs les cosse plates situées à l'extrémité des câbles provenant du panneau de connecteurs du baffle.



REMARQUE

N'appliquez pas une force excessive. Si nécessaire, faites un peu bouger la cosse, jusqu'à ce qu'elle se mette en place correctement.

L'un des conducteurs du câble est repéré (par exemple par un trait rouge ou d'une autre couleur): connectez ce conducteur à la borne du haut-parleur repérée d'un „+”.

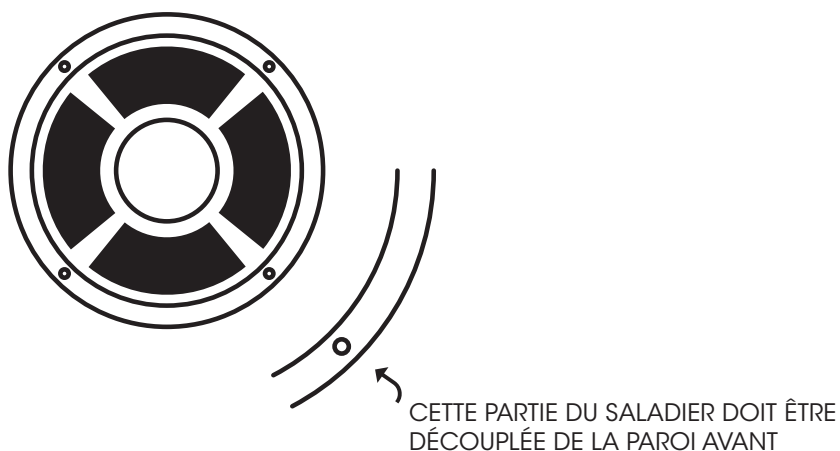
3.1) BRANCHEMENT DES HAUT-PARLEURS (BAFFLE 212)

Le baffle guitare 212 contient deux câbles à deux conducteurs – un pour chaque haut-parleur. Veillez à ce que les deux haut-parleurs soient câblés de manière identique (fil rouge ou d'une autre couleur sur „+” dans les deux cas). Dans le cas contraire, les deux haut-parleurs travailleront en opposition de phase, ce qui donnera un son sans aucune présence.

5) Insérez le haut-parleur dans la découpe et alignez ses trous de fixation avec ceux de la paroi avant du baffle.

REMARQUE

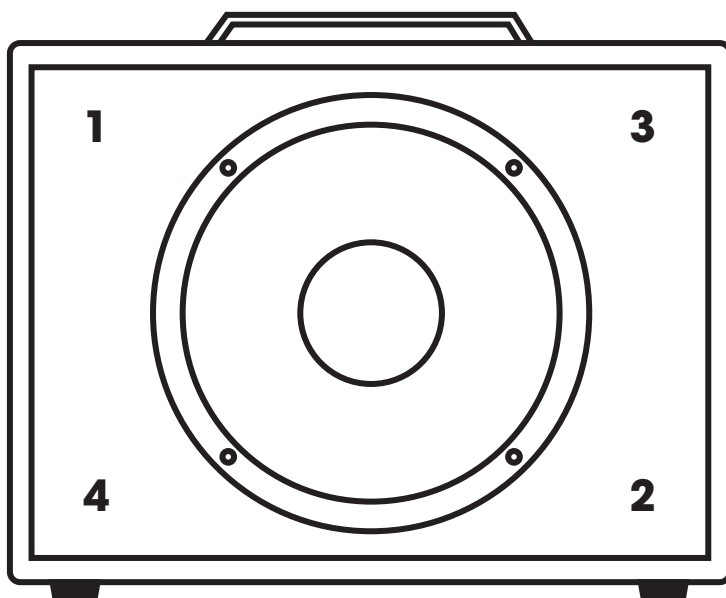
Certains haut-parleurs sont livrés avec des bandes de découplage des deux côtés du saladier, sur d'autres, le matériau de découplage ne se trouve que d'un côté. Certains haut-parleurs sont livrés avec des bandes de découplage des deux côtés du saladier, sur d'autres, le matériau de découplage ne se trouve que d'un côté. Si vous ne disposez pas de bandes de découplage, vous pouvez employer une bande d'isolation thermique utilisée pour sceller les portes, les fenêtres, etc.



6) Fixez le haut-parleur dans la paroi avant du baffle à l'aide des vis fournies, dans l'ordre suivant (1 - 4). Une fois que vous avez serré toutes les vis, resserez-les encore une fois.

REMARQUE

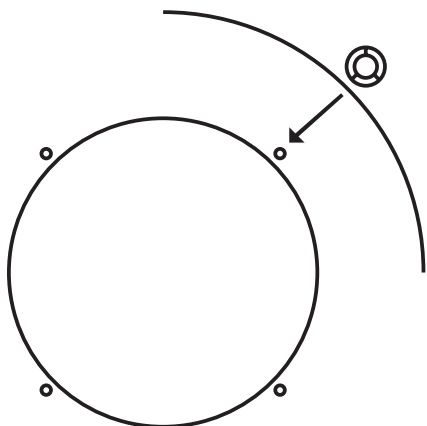
Ne serrez pas trop les vis. N'utilisez jamais de visseuse sans fil ou autre!



NOTE IMPORTANTE

La paroi avant du baffle est équipée de quatre écrous captifs M5 encastrés.

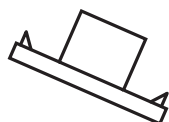
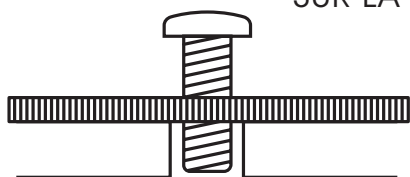
Lorsque vous insérez puis serrez les vis dans les filetages, exercez le moins de pression possible. Si la pression sur la vis est trop forte, l'écrou captif peut éventuellement être expulsé.



ÉCROU CAPTIF



SI VOUS APPLIQUEZ TROP DE PRESSION
SUR LA VIS, L'ÉCROU CAPTIF PEUT ÊTRE EXPULSÉ!



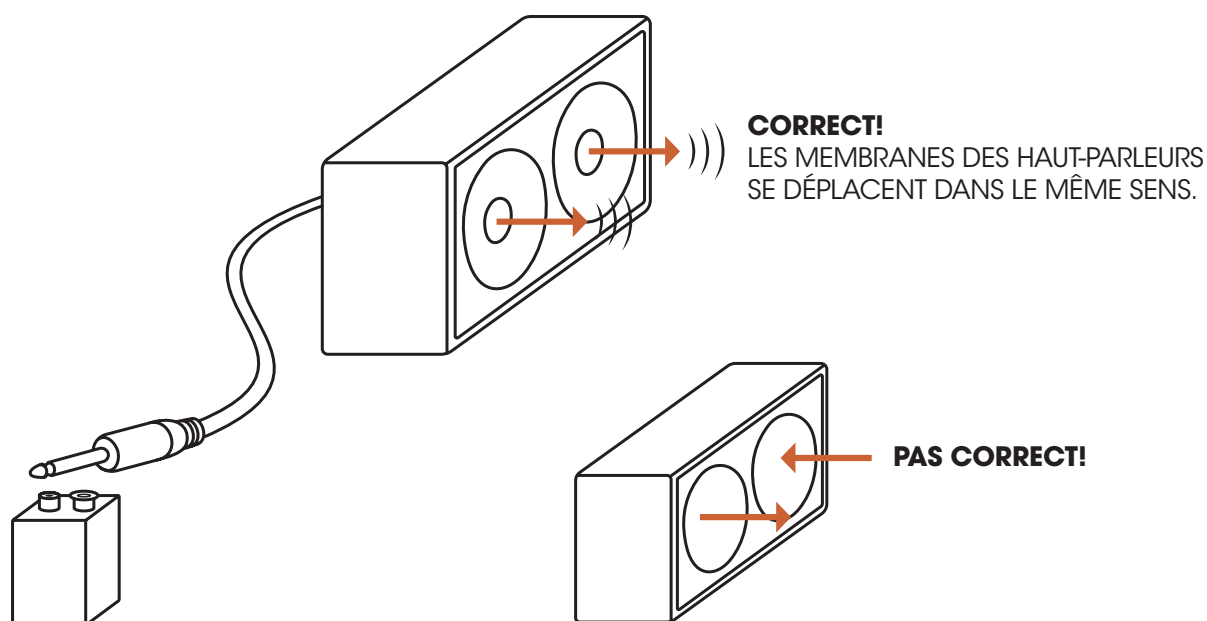
Serrez les vis lentement et avec précaution pour éviter qu'elles ne se déforment et ne se coincent dans l'écrou.

- 7) Remettez la grille frontale en place.
- 8) Testez le baffle.

3.2) TESTING THE CABINET

CHECKING THE PHASE

Esiste un metodo semplice per verificare se tutti i diffusori di un cabinet con più altoparlanti sono in fase. Tutto ciò che serve è una batteria da 9V e un cavo per altoparlanti. Colleghi il cavo del diffusore al cabinet e prenda il connettore jack all'altra estremità e lo faccia toccare i poli di una batteria da 9V (un polo sulla punta e l'altro sulla guaina del connettore jack). Questo provocherà un „Plop” e i diffusori si muoveranno verso l'interno o verso l'esterno, a seconda del modo in cui si collega la batteria. È importante che entrambi i diffusori si muovano nella stessa direzione. Se non lo fanno, sa che sono fuori fase (controlli che il cablaggio di tutti i diffusori sia lo stesso).



REMARQUE

Certains haut-parleurs possèdent une membrane légère, qui se déplace à la moindre variation de pression de l'air à l'intérieur du baffle. Si vous utilisez, par exemple, la méthode de la pile mentionnée ci-dessus avec un baffle Palmer 212 équipé de haut-parleurs Celestion Vintage 30 et que vous appliquez une brève impulsion électrique aux deux haut-parleurs, vous pourrez avoir l'impression que les membranes ne se déplacent pas dans le même sens. Dans ce cas, maintenez la connexion électrique avec la pile un peu plus longtemps : les membranes devraient alors toutes se déplacer dans le même sens, et rester dans cette position tant que la pile est connectée.

VÉRIFICATION DE L'IMPÉDANCE

Vous pouvez vérifier l'impédance de votre baffle guitare à l'aide d'un ohm-mètre ou d'un multimètre. Branchez un câble haut-parleur au baffle et connectez les pointes de test du multimètre à l'autre extrémité du câble. Placez le sélecteur du multimètre sur Ohm (mesure d'impédance) et lisez la valeur.

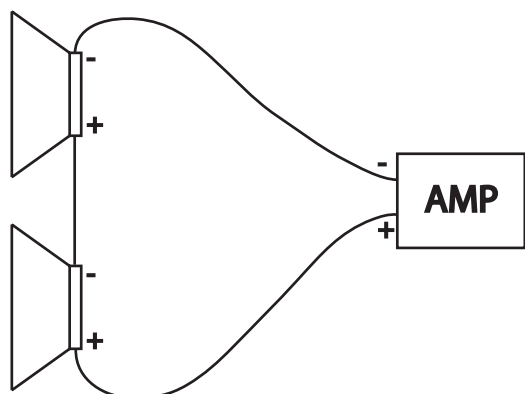
REMARQUE

Notez que le multimètre ne mesure pas l'impédance (qui varie en fonction de la fréquence), mais seulement la résistance en courant continu de la bobine mobile du haut-parleur. Par conséquent, cette valeur n'est pas absolument exacte, mais suffisamment précise pour vérifier que le câblage des haut-parleurs est correct. Par exemple, dans le cas d'un haut-parleur d'impédance 8 ohms, une valeur de 6,5 ou 7 ohms peut être affichée sur le multimètre. Dans tous les cas, testez le baffle guitare avec un amplificateur avant de l'emporter en tournée ou à un concert. Commencez à un volume sonore faible, puis augmentez progressivement le niveau. Si vous n'entendez rien, arrêtez de jouer, éteignez l'amplificateur ou mettez-le en veille et vérifiez à nouveau tous les branchements.

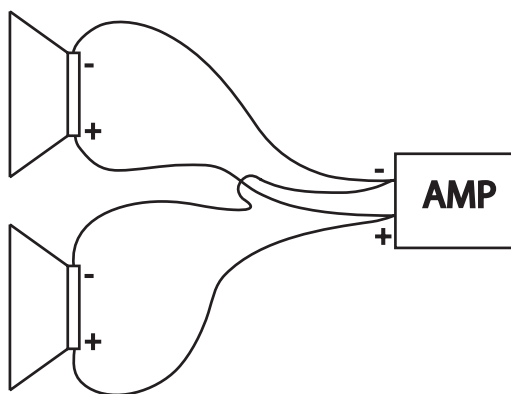
4) CALCOLO DELLE IMPEDENZE

Il existe en principe deux possibilités pour câbler deux haut-parleurs (ou plus), que nous présentons ci-dessous:

BRANCHEMENT EN SÉRIE



BRANCHEMENT EN PARALLÈLE



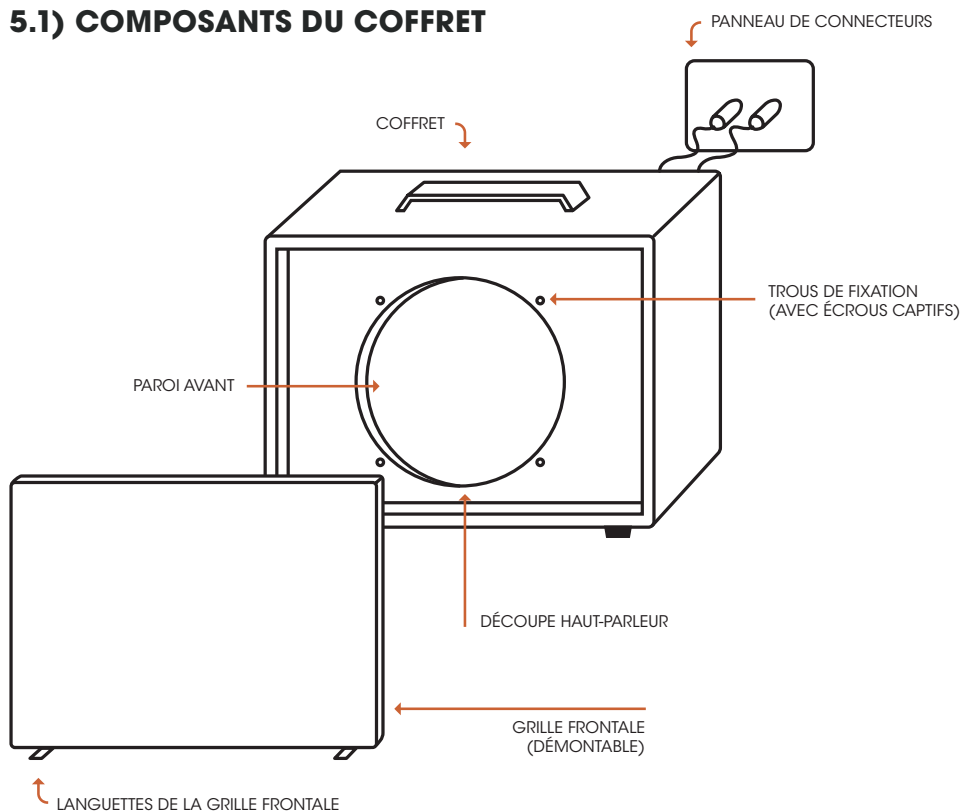
LES GRANDS PRINCIPES:

Si vous connectez des haut-parleurs en série, leurs impédances s'ajoutent. Exemple : deux haut-parleurs de 8 ohms connectés en série représentent une impédance résultante de 16 ohms (8 + 8).

Si vous connectez en parallèle des haut-parleurs d'impédance identique, l'impédance résultante diminue en fonction du nombre de haut-parleurs connectés. Exemple: deux haut-parleurs de 16 ohms connectés en parallèle représentent une impédance résultante de 8 ohms (16 / 2).

5) GLOSSAIRE

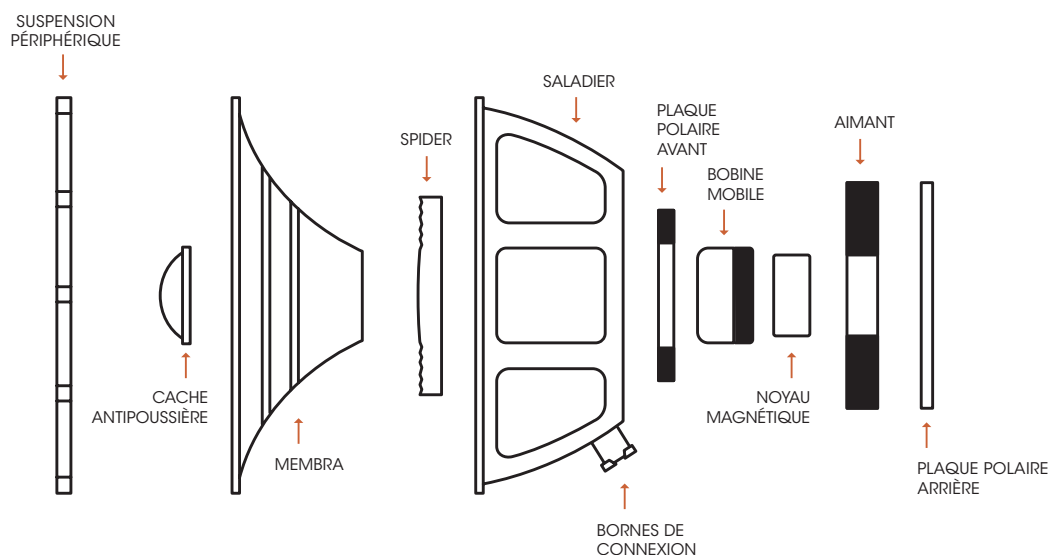
5.1) COMPOSANTS DU COFFRET



5.2) LES DIFFÉRENTES PARTIES D'UN HAUT-PARLEUR

Le schéma ci-dessous représente les différentes parties principales d'un haut-parleur. Lorsque le courant électrique passe dans la bobine mobile du haut-parleur, plongée dans un champ magnétique, une force est générée en fonction de l'intensité du courant. Cette force fait bouger horizontalement la membrane, qui est fixée à la bobine mobile, ce qui génère ainsi des variations de pression d'air.

La combinaison de la bobine mobile et de l'aimant constitue, en fait, le « moteur » du haut-parleur. Le déplacement de la membrane est guidé, à l'avant, par la suspension périphérique du haut-parleur, et à l'arrière, par le spider, tous deux fixés sur le saladier. Grâce à la suspension (par l'avant) et au spider (par l'arrière), la bobine mobile peut se déplacer librement dans le champ magnétique de l'aimant, sans jamais toucher l'entrefer.



TECHNICAL DATA

GENERAL

Référence produit	PCAP112BX	PCAP212BX	PCAP212X
Nombre de découpes haut-parleur	1	2	2
Pour haut-parleur de diamètre	12"		
Nombre et type de connecteurs sur panneau	2 x In/Parallel Out	2 x entrée, mono/ stéréo	2 x entrée mono/stereo
Type de connecteur	jack 6,35 mm		
Montage haut-parleur	Par l'avant		
Grille frontale démontable	Oui		
Panneau arrière	Ouvert	Fermé	
Matériau acoustique amortissant (intérieur)	Non		
Matériau grille frontale	Tissu		
Matériau coffret	Panneau de particules/MDF (paroi avant)		
Finition coffret	Simili-cuir		
Matériau paroi avant	MDF		
Dimensions (L x H x P)	580 x 450 x 290 mm	710 x 480 x 295 mm	710 x 480 x 295 mm
Peso	12 kg	15 kg	15 kg
Inclusive	Panneau de connecteurs avec champs d'étiquetage, câble de raccordement, vis de fixation		
Température ambiante	0 - 40° C		
Humidité relative	< 80% (sans condensation)		

ÉLIMINATION



EMBALLAGE :

1. Les emballages peuvent être amenés au circuit de recyclage via les voies de collecte habituelles.
2. Veuillez séparer l'emballage du produit conformément à la législation et la réglementation sur le recyclage dans votre pays.



APPAREIL :

1. Cet appareil est soumis à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version actuellement en vigueur. Directive DEEE Waste Electrical and Electronical Equipment. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. L'appareil usagé doit être éliminé par une entreprise d'élimination des déchets agréée ou par un organisme communal de traitement des déchets. Veuillez respecter la réglementation en vigueur dans votre pays !
2. Veuillez à respecter la législation relative à l'élimination des déchets en vigueur dans votre pays.
3. En tant que client particulier, vous pouvez vous procurer des informations sur les possibilités d'élimination respectueuses de l'environnement auprès du distributeur auprès duquel le produit a été acheté ou auprès des autorités régionales correspondantes.

DÉCLARATIONS DU FABRICANT

Garantie du fabricant et limitation de responsabilité
 Adam Hall GmbH
 Adam-Hall-Tr. 1
 D-61267 Neu Anspach

E-mail : Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Vous trouverez nos conditions de garantie et nos clauses de limitation de responsabilité actuelles sur Internet à l'adresse suivante :

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf

En cas de panne, contactez votre partenaire commercial.

CONFORMITÉ CE

Par la présente, Adam Hall GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives suivantes (si applicables) :
 Directive basse tension (2014/35/UE)
 Directive CEM (2014/30/UE)
 RoHS (2011/65/UE)
 RED (2014/53/UE)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Les déclarations de conformité pour les produits qui sont soumis aux directives LVD, EMC, RoHS peuvent être demandées à l'adresse info@adamhall.com
 Les déclarations de conformité pour les produits soumis à la directive RED peuvent être téléchargées sur www.adamhall.com/compliance/.

DÉCLARATION FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC.

L'opération est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et

(2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité

be true to your sound

Gracias por su compra de un armario personalizado Palmer. Palmer ofrece una amplia gama de cajas acústicas diferentes que le permitirán seleccionar el altavoz de su elección. Esperamos que disfrute ¡este producto! No dude en ponerse en contacto con nosotros en cualquier momento si necesita ayuda: info@adamhall.com

USO PREVISTO

¡Este producto es un equipo para eventos, así como para el estudio, la televisión y el broadcast!

Este producto ha sido diseñado para el uso profesional en eventos, estudios, televisión y broadcast. ¡No es apto para uso en los hogares!

Además, este producto está destinado únicamente a usuarios cualificados con conocimientos especializados en eventos, estudios, TV y broadcast.

Cualquier uso de este producto que no tenga en cuenta los datos técnicos y las condiciones de funcionamiento especificados se considera un uso inadecuado. El uso inadecuado de este producto exime de toda responsabilidad por daños personales y materiales, incluso de terceros.

El producto no es adecuado para:

- ▶ Personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos.
- ▶ Niños (los niños deben recibir instrucciones de no jugar con este dispositivo).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente estas instrucciones.
2. Guarde el manual para poder consultarlo en el futuro.
3. Siga las instrucciones del manual.
4. Utilice el equipo únicamente de la manera descrita.
5. No abra el equipo ni intente modificarlo.

¡PELIGRO DE ASFIXIA! ¡MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS! ¡ESTE PRODUCTO CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS Y MATERIAL DE EMBALAJE QUE PUEDEN SER INGERIDOS ACCIDENTALMENTE! LAS BOLSAS DE PLÁSTICO DEBEN MANTENERSE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS !



¡PRECAUCIÓN POR ALTO VOLUMEN DE SONIDO!

Daños auditivos por volumen elevado y exposición continua: Este equipo es capaz de generar niveles de presión sonora elevados que pueden causar daños auditivos. Evite la exposición a niveles de volumen elevados.

NOTAS PARA LOS EQUIPOS PORTÁTILES QUE SE INSTALAN EN INTERIORES

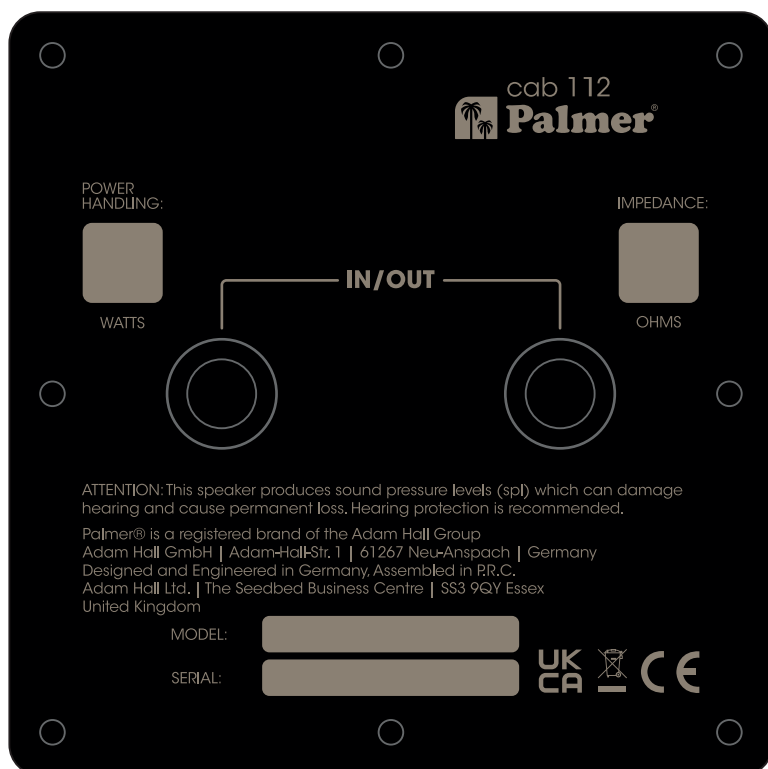
1. este producto está destinado a un uso en interiores.
2. Solo se debe usar de forma temporal. Por lo general, los equipos para eventos están diseñados únicamente para un funcionamiento temporal.
3. el funcionamiento continuado o la instalación permanente pueden deteriorar el funcionamiento y provocar el envejecimiento prematuro del producto.

1) CONEXIÓN DE LA CAJA A SU AMPLIFICADOR

Dependiendo del tipo de armario, existen diversas opciones en cuanto a conexiones. Es importante para un funcionamiento seguro que se comprendan estas opciones. En caso de duda, póngase en contacto con nosotros en info@palmer-germany.com.

1.1) BAFFLE GUITARE 1X12

L'illustration ci-dessous montre le panneau de connexion d'un baffle guitare de type 112.



Vous pouvez utiliser n'importe quel connecteur jack comme entrée.

REMARQUE

N'utilisez jamais les deux connecteurs jack comme entrée en même temps (autrement dit, ne connectez jamais le baffle guitare à deux amplificateurs ou sorties pour haut-parleurs simultanément). Cela peut endommager le(s) amplificateur(s) et les haut-parleurs.

BRANCHEMENT D'UN DEUXIÈME BAFFLE GUITARE

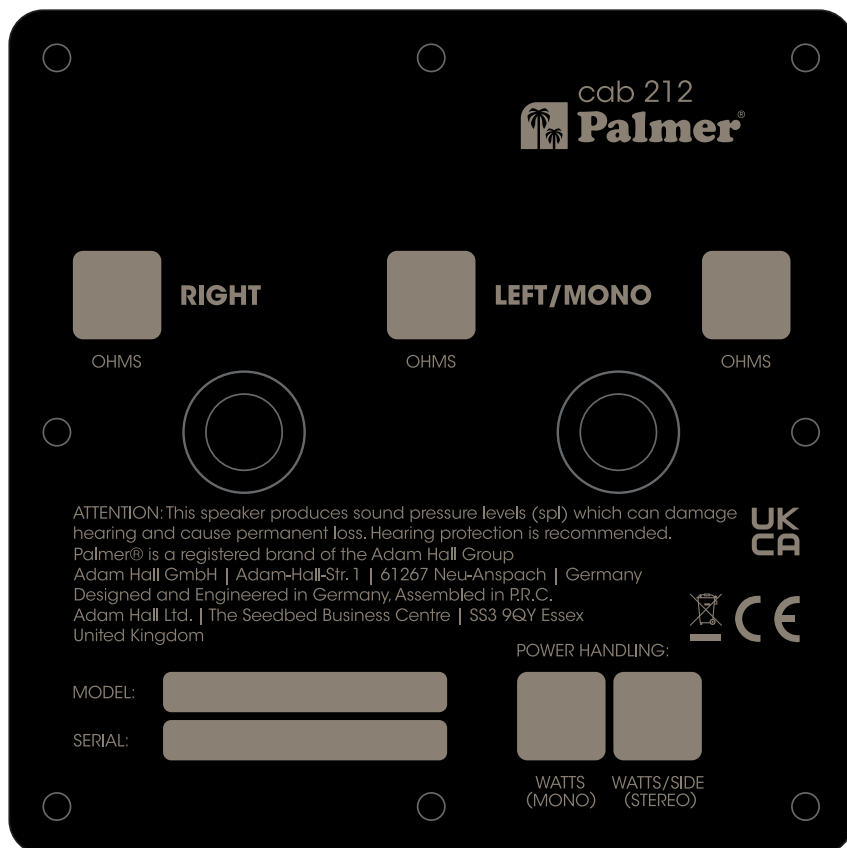
Les deux connecteurs jack sont câblés en parallèle. Vous pouvez donc brancher un deuxième baffle au deuxième connecteur jack. Si vous souhaitez brancher un baffle supplémentaire, vérifiez que l'impédance des deux baffles est identique. Comme les deux jacks sont câblés en parallèle, l'impédance globale résultante des deux baffles est la moitié de leur impédance commune. Exemple : L'impédance du premier baffle guitare Palmer est de 8 ohms. L'impédance nominale du deuxième baffle doit être également de 8 ohms. Branchez le deuxième baffle sur le jack libre du premier baffle. L'amplificateur de puissance « voit » alors une impédance globale résultante de 4 ohms.

REMARQUE

Dans l'idéal, les deux baffles devraient posséder une puissance admissible identique. Si les deux baffles possèdent une puissance admissible similaire ou identique, vous pouvez additionner les valeurs. Par exemple, deux baffles guitare d'une puissance nominale de 75 watts chacun possèdent une puissance admissible de 150 watts une fois branchés en parallèle.

1.2) GUITARRA Baffle 2X12

La imagen de abajo muestra la placa para los armarios 212.



1.2.1) MODO MONO Y ESTÉREO

PARA HACER FUNCIONAR LA CABINA EN MODO MONO

Conecte la salida de altavoz de su amplificador a la toma marcada como „Izquierda/Mono“. En este caso, los dos altavoces están conectados en paralelo y ambos sonarán.

Ejemplo: Si la caja está cargada con dos altavoces de 16 Ohmios, la impedancia total en la toma „Izquierda/Mono“, será de 8 Ohmios.

PARA HACER FUNCIONAR LA CABINA EN MODO ESTÉREO

Conecte primero la toma marcada como „Derecha“. Como en cuanto se enchufa un conector jack en esta toma, se rompe la conexión entre los dos altavoces. El armario puede utilizarse ahora como dos armarios 112 individuales. La señal/amplificador conectado a la toma „Derecha“ alimentará el altavoz derecho y la señal/amplificador conectado a la toma „Izquierda/mono“ alimentará el altavoz izquierdo.

¡NOTA!

La commutation entre le mode mono et le mode stéréo s'effectue à l'insertion d'un jack dans l'entrée „Right“ : dès que vous introduisez un jack dans cette entrée, le baffle guitare passe en mode stéréo.

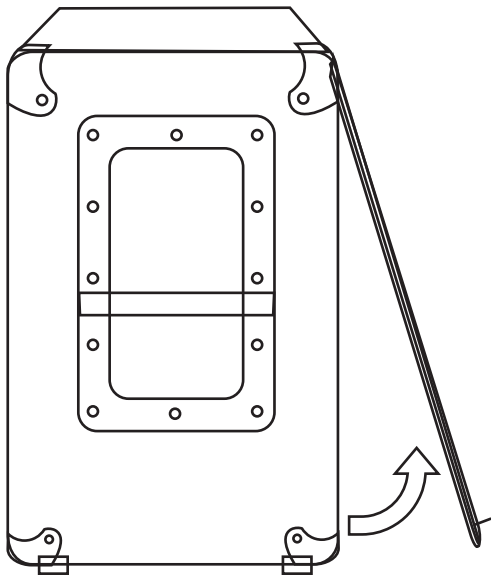
En mode stéréo, chaque haut-parleur du baffle est utilisé séparément. Si votre baffle guitare est équipé de deux haut-parleurs de 16 ohms, vous disposez de 2 entrées de 16 ohms.

2) DESMONTAJE DE LA PARRILLA

Para realizar tareas de mantenimiento o si desea colocar el micrófono más cerca, puede retirar la rejilla frontal de los armarios. La parrilla está fas-tenida con almohadillas de velcro.

La primera retirada de la rejilla puede ser un poco dura, ya que se inserta firmemente durante la producción; las retiradas posteriores serán más fáciles.

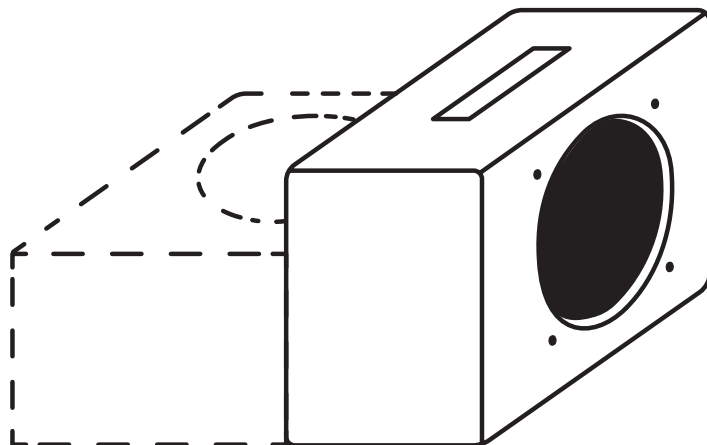
Tire de las correas en el borde inferior de la parrilla, tire lentamente con una fuerza constante y no de tirones. Si es necesario, introduzca un destornillador en el lazo de la correa para poder aplicar más fuerza.



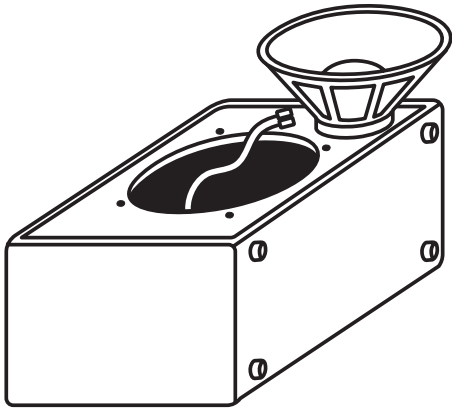
3) INSERTAR/SUSTITUIR ALTAVOCES

Para insertar o sustituir un altavoz realice los siguientes pasos:

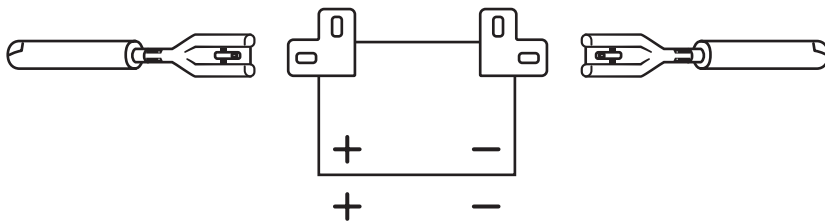
- 1) Retire la parrilla
- 2) Coloque el armario boca arriba sobre una superficie limpia y acolchada (utilice una manta, alfombra o similar para asegurarse de que la parte trasera del armario no sufre ningún arañazo y de que la placa del gato no se tensa).



3) Coloque el altavoz en el deflector junto al recorte, lo suficientemente cerca para que pueda conectar los cables de la placa al altavoz.



4) Conecte con cuidado los conectores faston del extremo de los cables procedentes de la placa de conexión a los conectores del altavoz.



¡NOTA!

No aplique aquí una fuerza excesiva. Si es necesario retuerza el conector hasta que se deslice.

Uno de los hilos del cable está marcado en rojo o mediante una línea o marca de color - conecte este hilo al conector marcado con un „+“ en el altavoz.

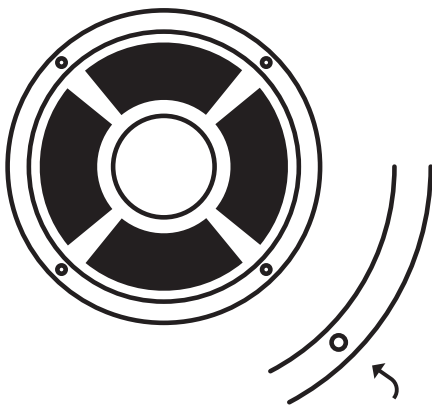
3.1) CONEXIÓN DE LOS ALTAVOCES EN UN ARMARIO 212

En los armarios 212 hay dos pares de cables, un par para cada altavoz. Asegúrese de cablear ambos altavoces de la misma manera (el cable rojo o marcado a „+“). De lo contrario, los altavoces estarán desfasados y el sonido será deficiente.

5) Coloque el altavoz en el recorte y sitúelo de forma que coincida con los orificios del deflector.

REMARQUE

Algunos altavoces se envían con acolchado en ambos lados de la cesta, otros sólo tienen acolchado en un lado. Como los altavoces de los armarios Palmer son de carga frontal, asegúrese de que están acolchados en la parte posterior. Si no están acolchadas puede recurrir a cinta aislante térmica como la que se utiliza para ventanas y puertas o similares.

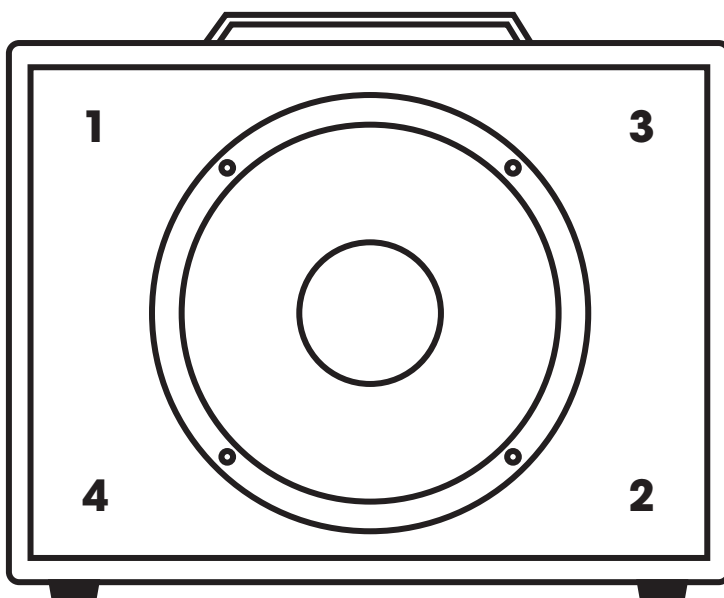


ESTA PARTE DEBE SER ACOLCHADA

6) Utilice los tornillos suministrados y fije el altavoz al deflector en el orden siguiente (1-4). Una vez apretados todos los tornillos, vuelva a apretarlos.

REMARQUE

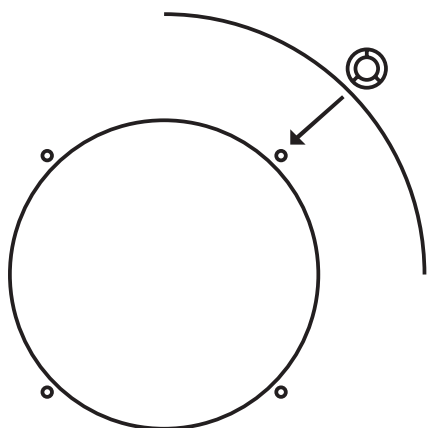
Ne serrez pas trop les vis. N'utilisez jamais de visseuse sans fil ou autre!



NOTA IMPORTANTE

El deflector está equipado con cuatro tuercas en T M5 (tuercas de inserción).

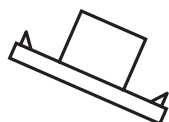
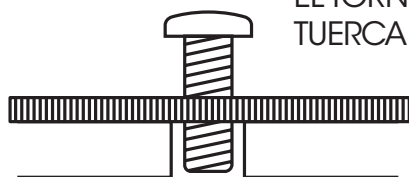
Al introducir los tornillos en los orificios y al apretarlos ¡Aplique una presión mínima! Una presión excesiva sobre el tornillo empujará la tuerca en T hacia fuera.



T-NUTE



DEMASIADA PRESIÓN EN
EL TORNILLO EMPUJARÁ LA
TUERCA EN T HACIA FUERA!



Apriete los tornillos despacio y con cuidado para asegurarse de que no se ladean: ¡la tuerca puede atascarse!

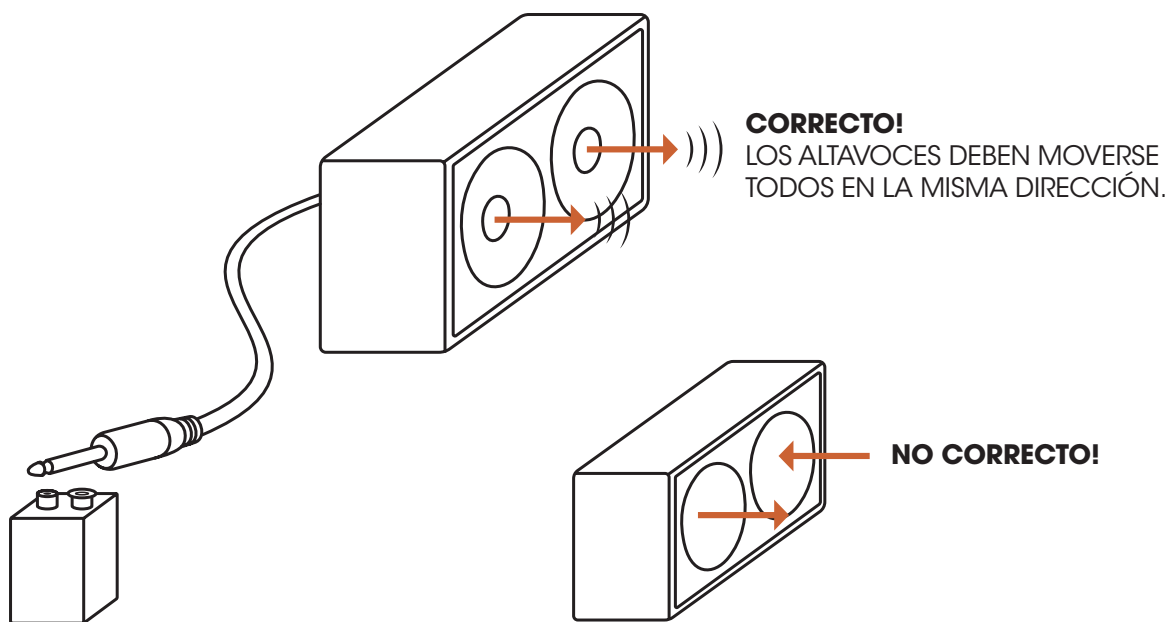
7) Vuelva a colocar la parrilla

8) Pruebe el armario

3.2) COMPROBACIÓN DEL ARMARIO

COMPROBACIÓN DE LA FASE

Existe un método sencillo para comprobar si todos los altavoces de una caja acústica múltiple están en fase. Todo lo que necesita es una pila de 9 V y un cable de altavoz. Conecte el cable del altavoz a la caja y coja el conector jack del otro extremo y deje que toque los polos de una pila de 9 V (un polo en la punta y el otro en el casquillo del conector jack). Esto producirá un Plop y los altavoces se moverán hacia dentro o hacia fuera dependiendo de la forma en que conecte la batería. Es importante que ambos hablantes se muevan en la misma dirección. Si no lo hacen, sabrá que están desfasados (compruebe que el cableado de todos los altavoces es el mismo).



¡NOTA!

Algunos altavoces tienen un cono más ligero y también se moverán si cambia la presión del aire dentro de la caja. Por ejemplo, si realiza la prueba de batería anterior en una caja 212 con Celestions Vintage 30 y sólo da a los altavoces un impulso corto, puede parecer que los altavoces se mueven en direcciones diferentes. En este caso, haga la conexión de la batería y manténgala - los altavoces deberían moverse todos en la misma dirección y permanecer ahí mientras mantenga la batería conectada.

COMPROBACIÓN DE LA IMPEDANCIA

Puede comprobar la impedancia de su armario utilizando un simple óhmetro o multímetro. Conecte un cable de altavoz a la caja y sujete las puntas de prueba del multímetro al otro extremo. Ponga el multímetro en Ohmios (resistencia) y anote la lectura.

¡NOTA!

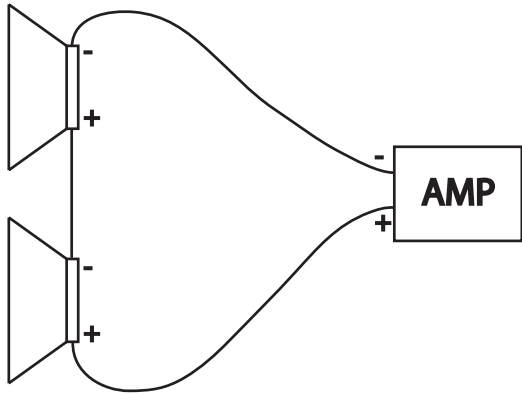
Tenga en cuenta que la lectura del multímetro no muestra la impedancia (que depende de la frecuencia), sólo muestra la resistencia. Por lo tanto, la lectura no será exacta pero lo suficientemente cercana como para verificar que los altavoces están cableados correctamente. Por ejemplo, un altavoz de 8 Ohmios puede tener una lectura aproximada de 6,5 ó 7 Ohmios.

Asegúrese de probar la caja con un amplificador antes de llevarla de gira o a un concierto. Comience con volúmenes más bajos y luego aumente lentamente el nivel. Si no hay sonido, deje de tocar, apague el amplificador o póngalo en modo de espera y vuelva a comprobar todas las conexiones.

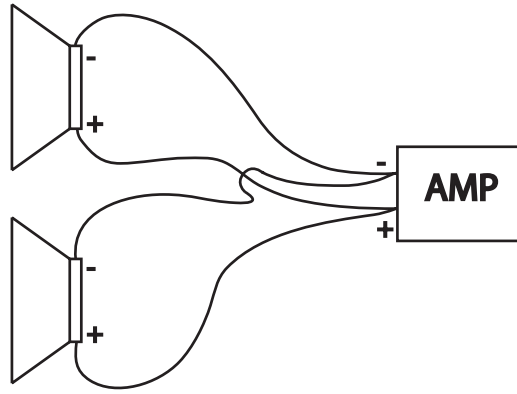
4) CÁLCULO DE IMPEDANCIAS

Generalmente hay dos formas de cablear dos o más altavoces, por favor vea el siguiente diagrama:

CONEXIÓN EN SERIE



CONEXIÓN EN PARALELO



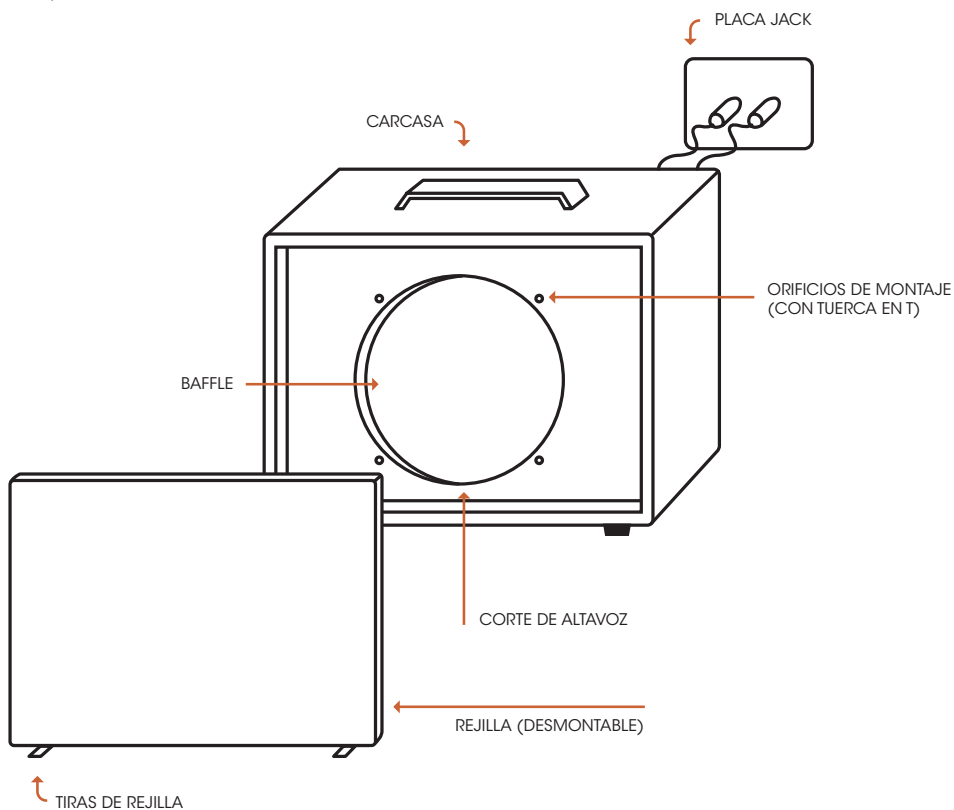
COMO REGLA GENERAL

Si se conectan en serie altavoces con la misma impedancia, las impedancias se suman. Ejemplo: Dos altavoces de 8 Ohm cableados en serie tendrán una impedancia total de 16 Ohmios (8 x 2).

Si se conectan en paralelo altavoces con la misma impedancia, la impedancia se divide por el número de altavoces. Ejemplo: Dos altavoces de 16 ohmios conectados en paralelo tendrán una impedancia total de 8 ohmios (16 dividido por 2).

5) GLOSARIO

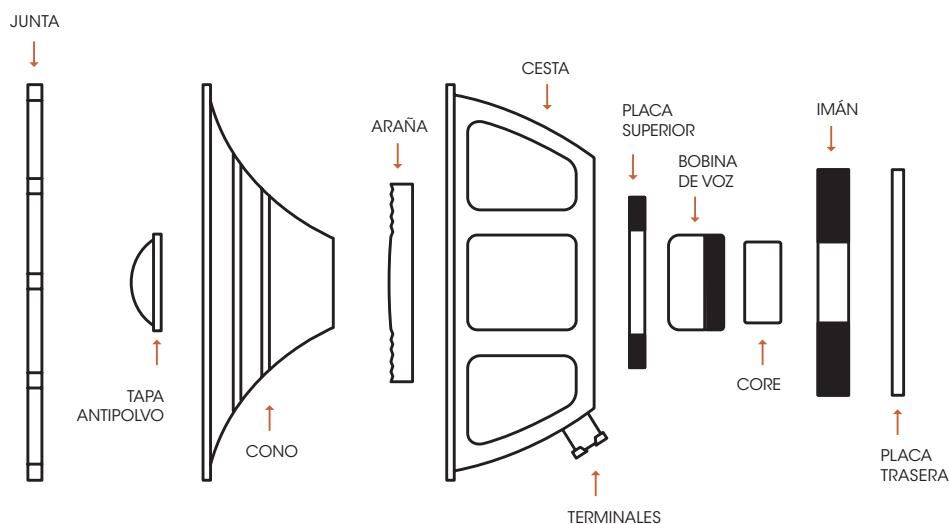
5.1) COMPONENTES DEL ARMARIO



5.2) COMPONENTES DEL ALTAVOZ

Los principales componentes de funcionamiento de un altavoz se muestran en el siguiente diagrama. Cuando una corriente eléctrica pasa a través de una bobina de alambre (la bobina móvil) en un campo magnético, produce una fuerza que varía con la corriente aplicada. El cono, conectado a la bobina móvil, se mueve hacia dentro y hacia fuera, creando ondas de alta y baja presión de aire.

El conjunto de bobina e imán es la „estructura motriz“ del altavoz. El movimiento está controlado por la suspensión del altavoz, que comprende la envoltura del cono y la „araña“. La envoltura y la araña permiten que la bobina se mueva libremente a lo largo del eje del núcleo del imán (o „polo“) sin tocar los lados del hueco magnético.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GENERAL

Referencia	PCAP112BX	PCAP212BX	PCAP212X
Número de aperturas de ponentes	1	2	2
Para el diámetro del altavoz	12"		
Conectores en la placa de conexiones	2 x entrada/salida en paralelo	2 x entrada mono/estéreo	2 x entrada mono/estéreo
Tipo de conector	Jack de 6,3 mm		
Tipo de instalación del altavoz	Carga frontal		
Rejilla delantera desmontable	Sí		
Volver	Abra		Cerrado
Instalación acústica (interior)	No		
Material de la rejilla frontal	Tela		
Cabinet material	Bafle de aglomerado/MDF		
Revestimiento de armarios	Cuero de imitación		
Material del deflector	MDF		
Dimensiones (An. x Al. x F.)	580 x 450 x 290 mm	710 x 480 x 295 mm	710 x 480 x 295 mm
Peso	12 kg	15 kg	15 kg
Inclusive	Placa de conexión con campos de rotulación, Cable de conexión, Tornillos de fijación		
Température ambiente	0 - 40° C		
Humedad relativa	< 80%, no consensuado		

ELIMINACIÓN



EMBALAJE:

1. Los embalajes se pueden llevar a reciclar a través de las vías de eliminación habituales.
2. Separe los materiales de embalaje de acuerdo con las leyes de eliminación de residuos y las normativas sobre reciclaje de tu país.



EQUIPO:

1. Este aparato está sujeto a la normativa europea Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, en su versión modificada. Directiva RAEE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Los equipos usados no deben eliminarse junto con la basura doméstica. El equipo usado debe eliminarse a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada o de un sistema municipal de eliminación de residuos. Tenga en cuenta la normativa vigente en su país.
2. Respete todas las leyes y normativas vigentes de tu país relativas a la eliminación de residuos.
3. Los clientes particulares recibirán información sobre las posibilidades de eliminación respetuosa con el medio ambiente a través del distribuidor que les haya vendido el producto o bien a través de las correspondientes autoridades regionales.

DECLARACIONES DEL FABRICANTE

Garantía del fabricante y exención de responsabilidad
Adam Hall GmbH
Adam-Hall-Str. 1
D-61267 Neu-Anspach (Alemania)

Correo electrónico: info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Encontrará las condiciones actuales de la garantía y el texto sobre la exención de responsabilidad en la siguiente página web:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf

Para reparaciones, póngase en contacto con su distribuidor.

CONFORMIDAD CE

Por la presente, Adam Hall GmbH declara que este producto es conforme con las siguientes directivas (en la medida en que sean pertinentes):
Directiva sobre baja tensión (LVD) (2014/35/UE)
Directiva sobre compatibilidad electromagnética (EMC) (2014/30/UE)
Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS) (2011/65/UE)
Directiva sobre equipos radioeléctricos (RED) (2014/53/UE)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Las declaraciones de conformidad para los productos sujetos a las directivas LVD, EMC y RoHS pueden solicitarse a info@adamhall.com
Las declaraciones de conformidad para los productos sujetos a la directiva RED pueden descargarse en www.adamhall.com/compliance/.

DECLARACIÓN FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC.

Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

be true to your sound

Dziękujemy za zakup szafy Palmer Custom Cabinet. Palmer oferuje szeroką gamę różnych obudów, dzięki czemu mogą Państwo wybrać głośnik według własnego uznania. Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni ten produkt! Jeśli potrzebują Państwo wsparcia, prosimy o kontakt: info@adamhall.com

ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE

Produkt ten jest urządzeniem dla techniki eventowej, jak również do studia, telewizji i transmisji!

Produkt ten został opracowany z myślą o profesjonalnym zastosowaniu w dziedzinie techniki eventowej, studyjnej, telewizyjnej i transmisyjnej. Nie nadaje się do użytku domowego!

Ponadto produkt ten przeznaczony jest wyłącznie dla wykwalifikowanych użytkowników posiadających specjalistyczną wiedzę z zakresu techniki eventowej, jak również studyjnej, telewizyjnej i transmisyjnej!

Użytkowanie produktu poza podanymi danymi technicznymi i warunkami eksploatacji uważa się za niewłaściwe! Wyklucza się odpowiedzialność za szkody osobowe i rzeczowe osób trzecich spowodowane niewłaściwym użytkowaniem!

Produkt nie jest odpowiedni dla:

- ▶ Osób (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadających doświadczenia i wiedzy.
- ▶ Dzieci (dzieci należy pouczyć, aby nie bawiły się urządzeniem).

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Prosimy o uważne przeczytanie i zapoznanie się z tą instrukcją.
2. Wszystkie informacje i instrukcje należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.
3. Proszę postępować zgodnie z instrukcją.
4. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w zalecany sposób.
5. Nie otwierać urządzenia i nie wykonywać żadnych modyfikacji.

NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA! PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI! PRODUKT ZAWIERA MAŁE CZĘŚCI I MATERIAŁY OPAKOWANIOWE, KTÓRE MOGĄ ZOSTAĆ POŁKNIĘTE! TORBY PLASTIKOWE NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI!



UWAGA: PRODUKTY AUDIO O DUŻEJ GŁOŚNOŚCI!

Uszkodzenie słuchu z powodu dużej głośności i ciągłego narażenia: Używanie tego produktu może powodować powstanie wysokich poziomów ciśnienia akustycznego (SPL), które mogą spowodować uszkodzenie słuchu. Unikać ekspozycji na wysokie poziomy głośności.

UWAGI DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ PRZENOŚNYCH DO EKSPLOATACJI WEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ

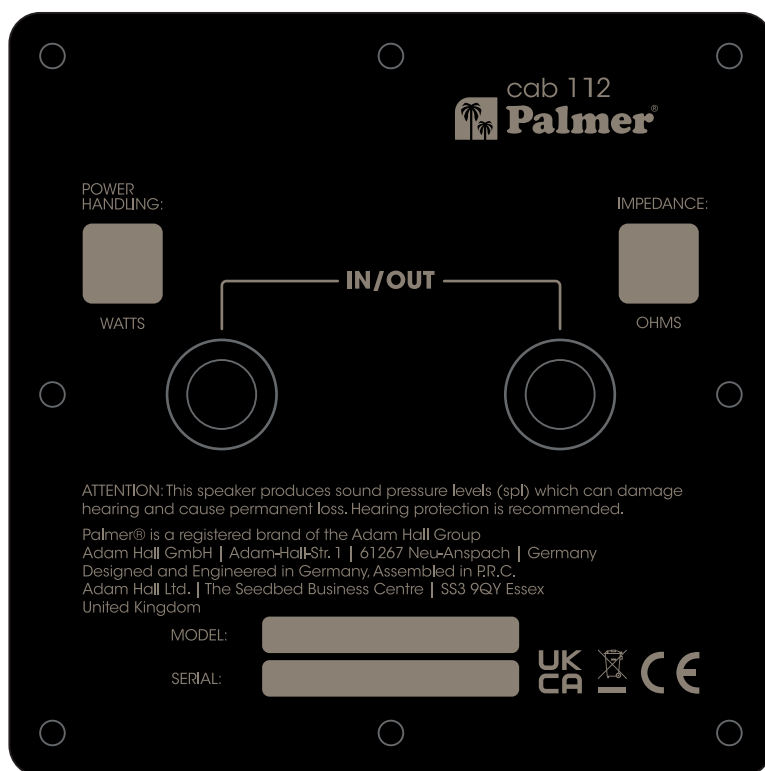
1. ten produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń.
2. działanie tymczasowe! Sprzęt eventowy jest z reguły przeznaczony wyłącznie do pracy tymczasowej.
3. ciągła eksploatacja lub stały montaż może prowadzić do pogorszenia funkcji i przedwczesnego starzenia się produktu.

1) PODŁĄCZENIE OBUDOWY DO WZMACNIACZA

W zależności od rodzaju szafy, istnieje szereg możliwości, jeśli chodzi o połączenia. Dla bezpiecznej eksploatacji ważne jest, aby te opcje były zrozumiałe. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z nami pod adresem info@palmer-germany.com.

1.1) Pudełko gitarowe 1X12

Poniższe zdjęcie przedstawia płytę podnośnika dla szaf 112.



Jako wejście można wykorzystać każde z gniazd.

UWAGA

Nigdy nie należy używać obu gniazd jako wejść (tzn. nie należy podłączać do tej obudowy dwóch wzmacniaczy lub wyjść głośnikowych). Może to spowodować uszkodzenie wzmacniacza(ów) i głośnika.

PODŁĄCZENIE DRUGIEJ SZAFKI

Dwa gniazda są podłączone równolegle. Oznacza to, że do tej szafki można podłączyć drugą szafkę. Przy podłączaniu drugiej szafki należy upewnić się, że impedancje obu szafek są identyczne. Ponieważ gniazda są podłączone równolegle, impedancja wynikowa zmniejszy się o połowę.

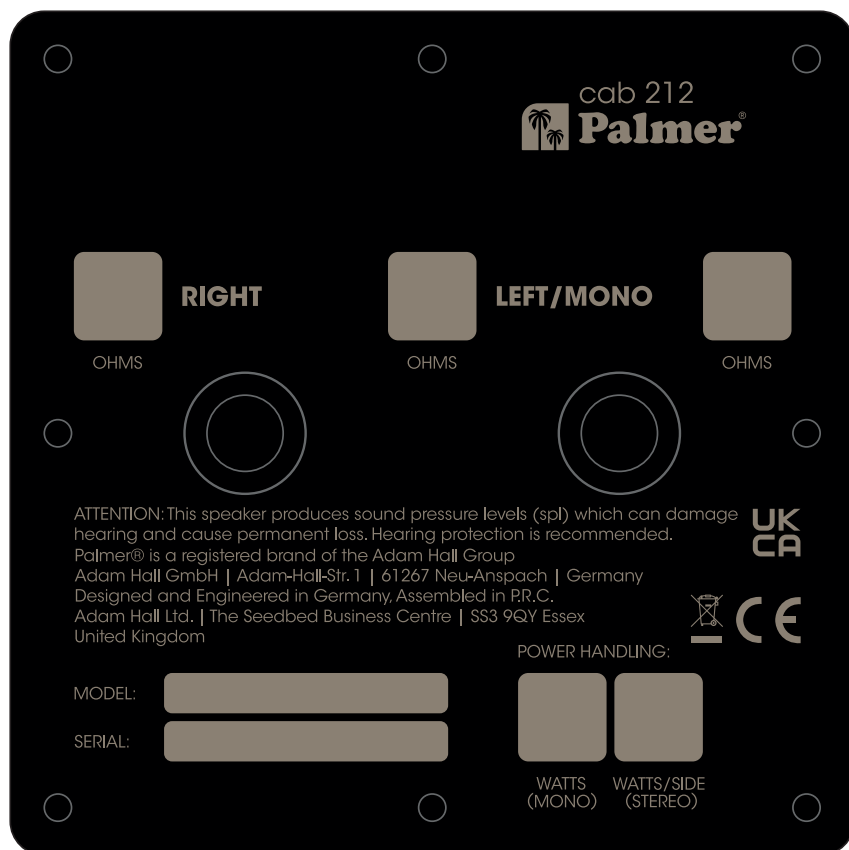
Przykład: Pierwsza kolumna Palmera ma impedancję 8 Ohm. Druga kolumna musi mieć również impedancję całkowitą 8 Ohm. Podłączyć drugą szafkę do jednego z gniazdek w pierwszej szafce. Całkowita impedancja, którą teraz „widzi” wzmacniacz, wynosi 4 Ohm.

UWAGA

Idealnie byłoby, gdyby obie kolumny miały podobną moc. Jeżeli moc obudów jest podobna lub taka sama, to można je dodać. Tj. Dwie szafy o mocy 75 W każda, po połączeniu ze sobą, mogą obsłużyć 150 W.

1.2) Pudełko gitarowe 2X12

Poniższe zdjęcie przedstawia płytę podnośnika dla szaf 212.



1.2.1) TRYB MONO I STEREO

ABY URUCHOMIĆ SZAFĘ W TRYBIE MONO

Podłączyć wyjście głośnikowe wzmacniacza do gniazda oznaczonego „Left/Mono”. W tym przypadku oba głośniki są podłączone równolegle i oba będą brzmiały.

Przykład: Jeśli kolumna jest obciążona dwoma głośnikami o impedancji 16 Ohm, to całkowita impedancja na gnieździe „Left/Mono” wyniesie 8 Ohm.

ABY URUCHOMIĆ SZAFĘ W TRYBIE STEREO

Najpierw należy podłączyć gniazdo oznaczone jako „Prawe”. Jak zaraz po podłączeniu wtyczki jack do tego gniazda, połączenie między dwoma głośnikami zostaje przerwane. Szafa może być teraz używana jak dwie indywidualne szafy 112. Sygnał/wzmacniacz podłączony do gniazda „Right” będzie zasilał prawy głośnik, a sygnał/wzmacniacz podłączony do gniazda „Left/mono” będzie zasilał lewy głośnik.

UWAGA

Przełączanie między trybami Mono i Stereo odbywa się za pomocą przełączanego gniazda jack używanego do wejścia „Right” - podłączenie wtyczki jack do tego gniazda spowoduje przełączenie obudowy w tryb stereo.

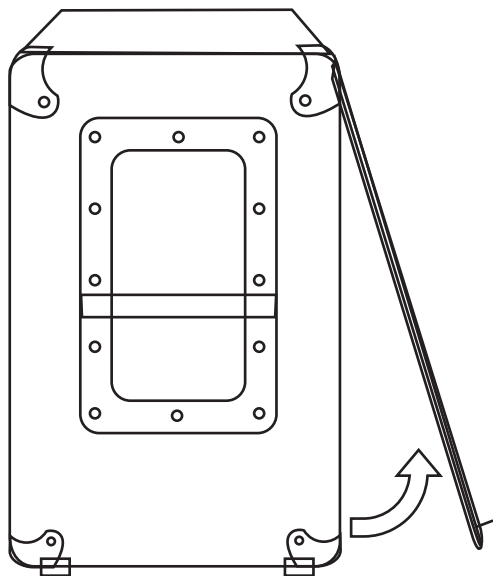
W trybie Stereo, każdy głośnik działa indywidualnie. Jeżeli Państwa kolumna jest obciążona głośnikami 16 Ohm, to będą Państwo mieli 2x 16 Ohmowe wejścia.

2) ZDEJMOWANIE GRILLA

W celu serwisowania lub jeśli chcę Państwo ustawić mikrofon bliżej, można zdjąć przedni grill szafki. Grill jest mocowany za pomocą rzepów.

Pierwsze wyjęcie Grilla może być nieco trudne, ponieważ jest on mocno włożony podczas produkcji - kolejne wyjęcia będą coraz łatwiejsze.

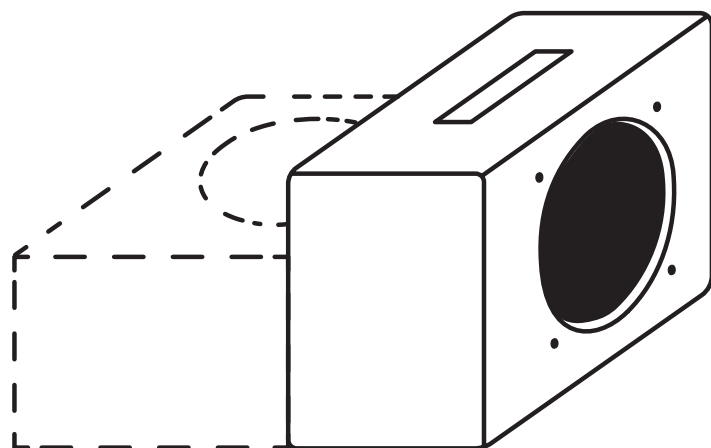
Pociągnąć za paski przy dolnej krawędzi grilla, ciągnąc powoli ze statą siłą, nie szarpać. W razie potrzeby włożyć śrubokręt w pętlę taśmy, aby można było przyłożyć większą siłę.



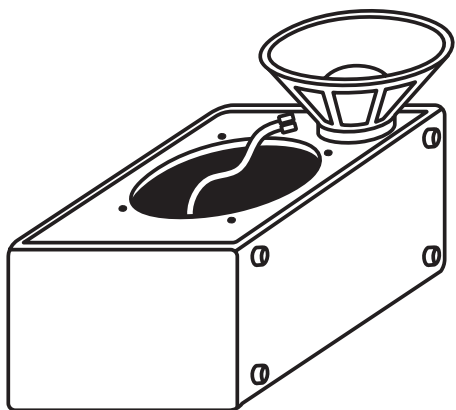
3) WKŁADANIE/WYMIANA GŁOŚNIKÓW

Aby włożyć lub wymienić głośnik, należy wykonać następujące czynności:

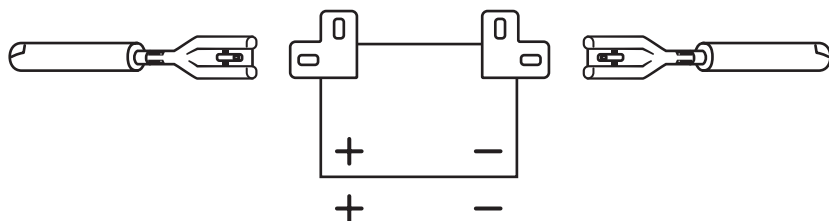
- 1) Zdjąć grill
- 2) Położyć szafę na plecach na czystej, wyściełanej powierzchni (użyć koca, dywanu lub podobnego materiału, aby nie porysować tyłu szafy i nie naprężyć płyty podnośnika).



3) Umieścić głośnik na przegrodzie obok wycięcia - na tyle blisko, aby można było podłączyć przewody płyty jack do głośnika.



4) Ostrożnie podłączyć złącza faston na końcu kabli wychodzących z płyty jack do złączy głośnika.



UWAGA!

Nie należy stosować nadmiernej siły w tym miejscu. Jeśli to konieczne, należy wykręcić złącze, aż się wsunie.

Jedna z żył kabla jest oznaczona na czerwono lub kolorową linią lub oznaczeniem - podłączyć tę żyłę do złącza oznaczonego „+” na głośniku.

3.1) ODŁĄCZANIE GŁOŚNIKÓW W SZAFIE 212

W szafach 212 znajdują się dwie pary kabli, po jednej parze dla każdego głośnika. Należy pamiętać, aby oba głośniki podłączyć tak samo (czerwony lub oznaczony przewód do „+”). W przeciwnym razie głośniki nie będą w fazie i dźwięk będzie słaby.

5) Umieścić głośnik w wycięciu i ustawić go tak, aby pasował do otworów w przegrodzie.

UWAGA

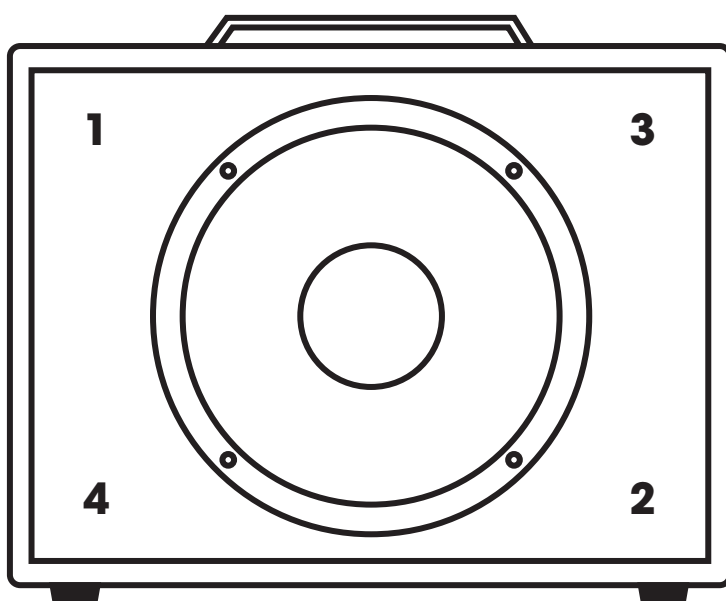
Niektóre głośniki są dostarczane z wyściółką po obu stronach kosza, inne mają wyściółkę tylko po jednej stronie. Ponieważ głośniki w szafach Palmer są obciążone z przodu, należy upewnić się, że są one wyścielane z tyłu. Jeśli nie są wyścielane, można uciec się do taśmy termoizolacyjnej, jaką stosuje się do okien i drzwi lub podobnych.



6) Za pomocą dostarczonych śrub przymocować głośnik do przegrody w następującej kolejności (1-4). Po dokręceniu wszystkich śrub należy je ponownie dokręcić.

UWAGA

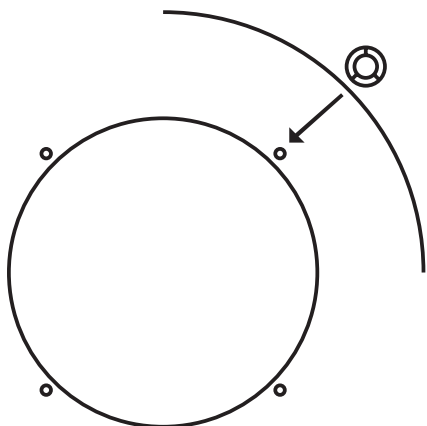
Nie należy nadmiernie dokręcać śrub. Nie używać wiertarki ani wkrętarki elektrycznej!



WAŻNA UWAGA

Przegroda jest wyposażona w cztery nakrętki M5 T (nakrętki wbijane)

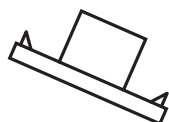
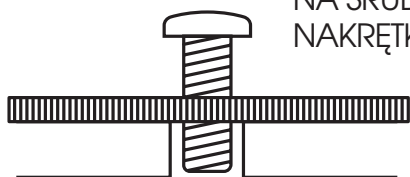
Podczas wkładania śrub do otworów i ich dokręcania **NALEŻY STOSOWAĆ MINIMALNE OBCIĄŻENIE!** Zbyt duży nacisk na śrubę spowoduje wypchnięcie nakrętki T.



T-NUTE



ZA DUŻY NACISK
NA ŚRUBIE WYPCHNIE
NAKRĘTKĘ T!



Powoli i ostrożnie dokręcać śruby, aby się nie przekrzywiły - nakrętka może się zakleszczyć!

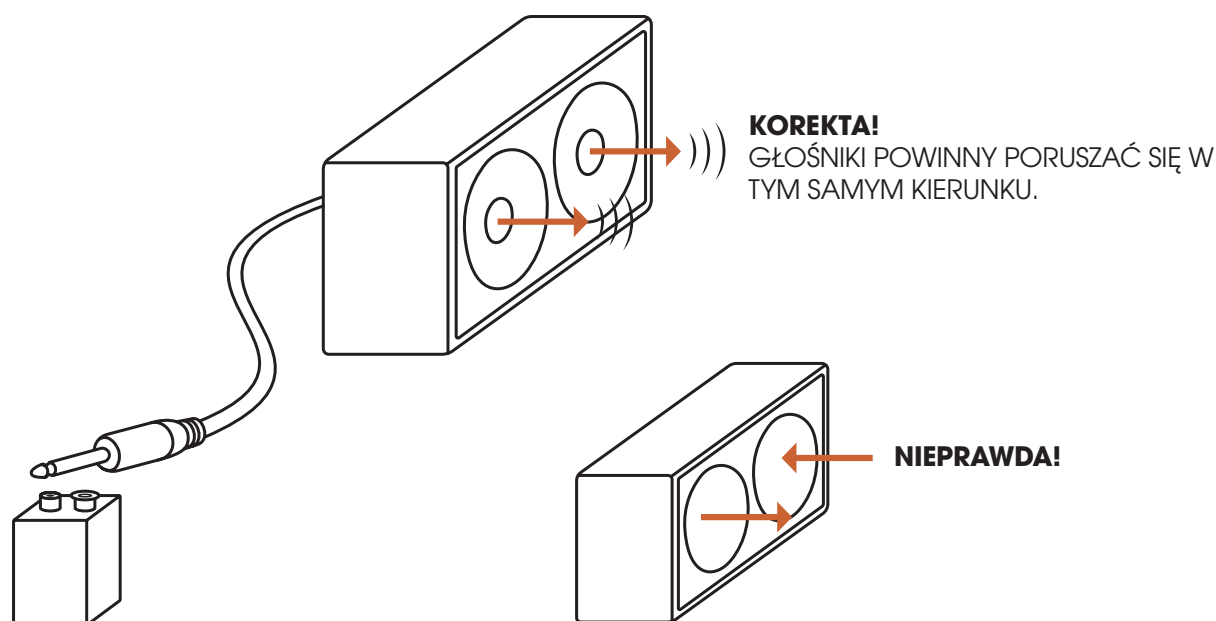
7) Założyć z powrotem Grill

8) Przetestować szafę

3.2) TESTOWANIE SZAFY

SPRAWDZANIE FAZY

Istnieje prosta metoda sprawdzenia, czy wszystkie głośniki w kolumnie wielogłośnikowej są w fazie. Wszystko, czego Państwo potrzebują, to bateria 9V i kabel głośnikowy. Podłączyć kabel głośnikowy do obudowy i wziąć wtyczkę jack na drugim końcu i pozwolić, aby dotknęła biegunów baterii 9V (jeden biegun na końcówce, a drugi na tulei wtyczki jack). To spowoduje Plop, a głośniki przesuną się do środka lub na zewnątrz, w zależności od tego, w którą stronę podłączy się baterię. Ważne jest, aby obaj mówcy poruszali się w tym samym kierunku. Jeżeli nie, to wiadomo, że są one poza fazą (proszę sprawdzić, czy okablowanie wszystkich głośników jest takie samo).



UWAGA

Niektóre głośniki mają lżejszą membranę i również będą się poruszać, gdy zmieni się ciśnienie powietrza w obudowie. Na przykład, jeśli wykonają Państwo powyższy test baterii w kolumnie 212 z Celestionami Vintage 30 i dadzą Państwo głośnikom tylko krótki impuls, to może się wydawać, że głośniki poruszają się w różnych kierunkach. W takim przypadku należy podłączyć baterię i przytrzymać ją - głośniki powinny poruszać się w tym samym kierunku i pozostać tam tak długo, jak długo będzie się trzymała bateria.

SPRAWDZANIE IMPEDANCJI

Impedancję obudowy można sprawdzić za pomocą zwykłego omomierza lub multimetru. Podłączyć kabel głośnikowy do obudowy i przyłożyć końcówki pomiarowe multimetru do drugiego końca. Ustawić multimetr na Ohm (opór) i zanotować odczyt.

UWAGA

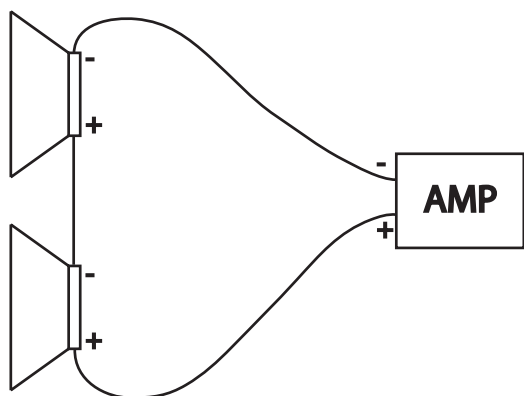
Należy pamiętać, że odczyt multimetru nie pokazuje impedancji (która jest zależna od częstotliwości), a jedynie rezystancję. Odczyt nie będzie więc dokładny, ale wystarczająco bliski, aby sprawdzić, czy głośniki są prawidłowo podłączone. Na przykład głośnik 8 Ohm może mieć odczyt około 6,5 lub 7 Ohm.

Proszę pamiętać o przetestowaniu szafy ze wzmacniaczem, zanim zabiorą ją Państwo w trasę lub na koncert. Zacząć od niższych poziomów głośności, a następnie powoli je zwiększać. Jeśli nie ma dźwięku, należy przerwać grę, wyłączyć wzmacniacz lub przetestować go w tryb gotowości i dwukrotnie sprawdzić wszystkie połączenia.

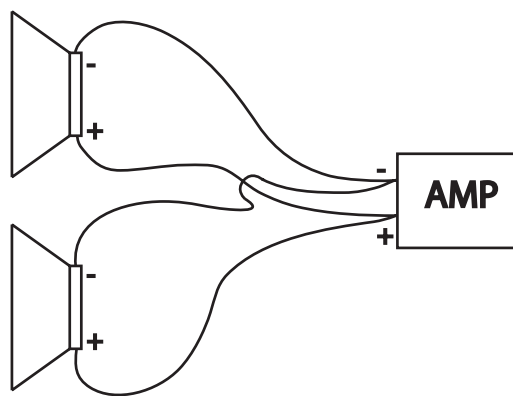
4) OBLICZANIE IMPEDANCJI

Generalnie istnieją dwa sposoby okablowania dwóch lub więcej głośników, proszę zapoznać się z poniższym schematem.

POŁĄCZENIE SZEREGOWE



POŁĄCZENIE RÓWNOLEGŁE



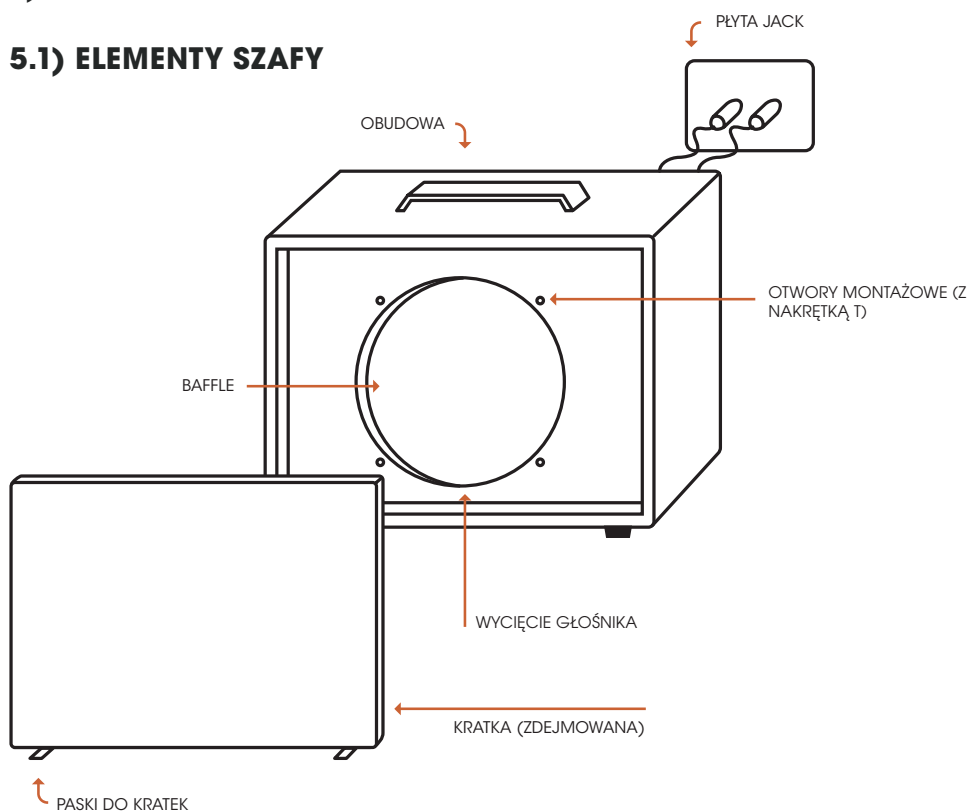
JAKO OGÓLNA ZASADA:

Jeżeli głośniki o równej impedancji są połączone szeregowo, impedancje dodają się. Przykład: Dwa głośniki 8 Ohm połączone szeregowo będą miały impedancję całkowitą 16 Ohm (8 x 2).

Jeżeli głośniki o jednakowej impedancji są połączone równoległe, impedancja jest dzielona przez liczbę głośników. Przykład: Dwa równoległe połączone głośniki o impedancji 16 Ohm będą miały łączną impedancję 8 Ohm (16 podzielone przez 2).

5) SŁOWNIK

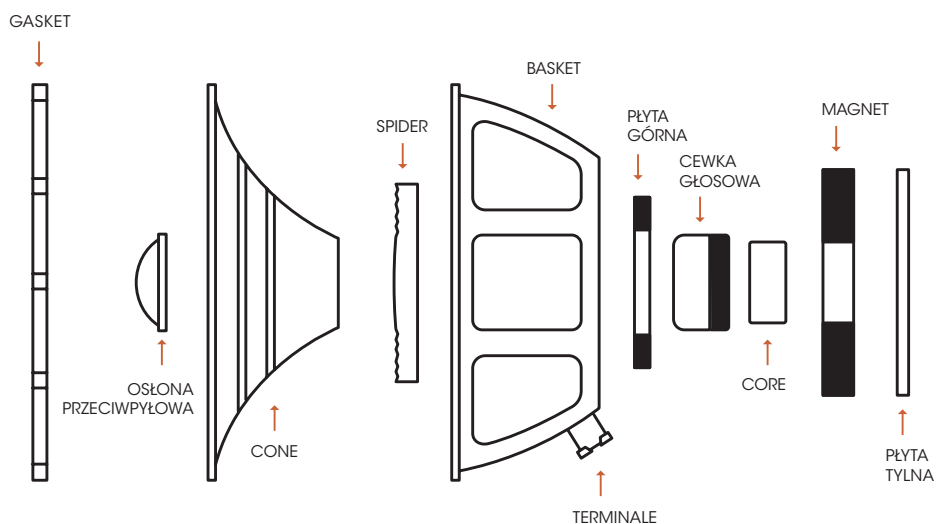
5.1) ELEMENTY SZAFY



5.2) ELEMENTY GŁOŚNIKÓW

Najważniejsze elementy robocze głośnika są przedstawione na poniższym schemacie. Gdy prąd elektryczny przechodzi przez cewkę z drutu (cewka) w polu magnetycznym, wytwarza siłę, która zmienia się w zależności od przyłożonego prądu. Stożek, połączony z cewką, porusza się w tę i z powrotem, tworząc fale o wysokim i niskim ciśnieniu powietrza.

Cewka i zespół magnesów to „konstrukcja silnika” głośnika. Ruch ten jest kontrolowany przez zawieszenie głośnika, które składa się z otoczki stożka i „pajęka”. Otoczka i pajęk umożliwiają cewce swobodny ruch wzdłuż osi rdzenia magnesu (lub „bieguna”) bez dotykania boków szczeliny magnetycznej.



DANE TECHNICZNE**OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA**

Numer produktu	PCAP112BX	PCAP212BX	PCAP212X
Liczba otwarć dla prelegentów	1	2	2
Dla średnicy głośnika	12"		
Złącza na płycie przyłączeniowej	2 x wejście/równoległe wyjście	2 x wejście mono/ stereo	2 x wejście mono/ stereo
Typ złącza	Jack 6,3 mm		
Rodzaj instalacji głośnikowej	Ładowane od przodu		
Zdemontowana przednia kratka	Tak		
Powrót	Otwórz		Zamknięta
Instalacja akustyczna (wewnątrz)	Nie		
Materiał grilla przedniego	Szmatka		
Cabinet material	Przegroda z płyty wiórowej/MDF		
Pokrycie szafy	Skóra imitacyjna		
Materiał przegrody	MDF		
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	580 x 450 x 290 mm	710 x 480 x 295 mm	710 x 480 x 295 mm
Waga	12 kg	15 kg	15 kg
Inclusive	Płyta przyłączeniowa z polami do oznaczania, Kabel przyłączeniowy, Śruby mocujące		
Temperatura zewnętrzna	0 - 40° C		
względna wilgotność	< 80%, niekonsensualny		

UTYLIZACJA



OPAKOWANIE:

1. Opakowania mogą być przekazywane do systemu recyklingu zwykłymi kanałami utylizacji. Opakowania można oddać do recyklingu.
2. Należy oddzielić opakowanie zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji i przepisami dotyczącymi recyklingu, obowiązującymi w danym kraju



URZĄDZENIE:

1. To urządzenie podlega przepisom europejskim Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w obowiązującej w danym momencie wersji. Dyrektywa WEEE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużytego sprzętu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Stare urządzenie należy zutylizować w autoryzowanym lub w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju!
2. Przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących usuwania odpadów, obowiązujących w kraju użytkowania.
3. Jako klient prywatny możesz uzyskać informacje na temat możliwości utylizacji przyjaznej dla środowiska od sprzedawcy, u którego zakupiono produkt, lub od odpowiednich władz lokalnych.

OŚWIADCZENIA PRODUCENTA

Gwarancja producenta i ograniczenie odpowiedzialności

Adam Hall GmbH
 Adam-Hall-Str. 1
 D-61267 Neu Anspach

E-mail: Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Nasze aktualne warunki gwarancji oraz informację o ograniczeniu odpowiedzialności można znaleźć na stronie internetowej:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf

W sprawie serwisu należy skontaktować się z dystrybutorem.

OZNACZENIE CE

Adam Hall GmbH oświadcza niniejszym, że produkt spełnia wymogi następujących dyrektyw(o ile dotyczy):
 Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)
 Dyrektywa EMC (2014/30/UE)
 RoHS (2011/65/UE)
 RED (2014/53/UE)

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Deklaracje zgodności dla wyrobów, które podlegają dyrektywom LVD, EMC, RoHS, można zamówić pod adresem info@adamhall.com. Deklaracje zgodności dla wyrobów podlegających dyrektywie RED można pobrać na stronie www.adamhall.com/compliance/.

OŚWIADCZENIE FCC

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Obsługa podlega następującym dwóm warunkom:

(1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz

(2) Urządzenie musi być odporne na niekorzystny wpływ innych urządzeń, w tym powodowanie nieoczekiwanego działania.

Palmer is a brand of the Adam Hall Group

Responsible for any content:

Adam Hall GmbH
Adam-Hall-Str. 1
61267 Neu-Anspach

Phone: +49 6081 9419-0
Fax: +49 6081 9419-1000
Mail: info@adamhall.com

www.palmer-germany.com